

# landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL  
ABENDUA 2013 DICIEMBRE Nº 193. ZENB.



## ILP-LHE

Iniciativa Legislativa Popular por el  
empleo y unas condiciones dignas en  
las subcontratas del sector público

**Esplotaziorik EZ!**

*Sinatu!*



JUSTIZIA SOZIALEKOA ETA ESKUBIDEA  
DENEZ, EMAIOZU LHE HONI ZURE  
SOSTENGUA ESKAERA SINATUZ

**3**  
EDITORIALA  
EDITORIAL

Soldatak defendatu enplegua defendatzeko

**5**  
HITZA HITZ  
CON NOMBRE  
PROPIO

Janire Landaluze: La verdad de la deuda pública

**14**  
LAN OSASUNA  
SALUD  
LABORAL

Nahasmendu muskulu-eskeletikoak

**15**  
DESDE  
IPARRALDE  
IPARRALDETIK

Kutsadura zerga bat, beste eredu baten alde

**18**  
LEGEAREN  
BUELTAK  
PÁGINAS  
JURÍDICAS

Ultraaktibitatea aztergai. Regulación sobre ayudas a afectados por reestructuraciones

**25**  
CON  
PERSPECTIVA  
HARIRA

Iniciativa Legislativa Popular por los derechos laborales y sociales de las subcontratas públicas

**30**  
CON  
PERSPECTIVA  
HARIRA

Kutxabank: fraude a la sociedad vasca



# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua 13  
48009 Bilbo  
Tel.: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

## Eskualdeak

### Araba

**GASTEIZ**  
Manuel Iradier 25  
Tel.: 945 15 80 76  
Fax: 945 14 10 74

**1200 AGURAIN**  
Calle Fueros, 27.  
Tel.: 945 31 20 26  
Fax: 945 30 18 75

**01320 OION**  
Nafarroa Etorbidea  
31 behea  
Tel.: 945 62 24 40  
Fax: 945 62 24 43

### Bizkaia

**48009 BILBO**  
Barrainkua 13  
Tel.: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

### IBAIZABAL- NERBIOI

**01400 LAUDIO**  
Herriko Plaza 4, 1º C  
Tel.: 94 403 65 45  
Fax: 94 403 65 46

**48970 BASAURI**  
Antonio Fernández s/n  
Tel.: 94 405 58 88  
Fax: 94 405 58 68

**48960 GALDAKAO**  
Muguru 8 entrepr.  
Tel.: 94 400 57 57  
Fax: 94 400 57 58

**48140 IGORRE**  
Sabino Arana 22, lonja  
Tel.: 94 631 54 58

### EZKERRALDEA- KADAGUA

**48902 BARAKALDO**  
Gernikako Arbola  
35-38  
Tel.: 94 418 02 96  
Fax: 94 418 93 17

**48980 SANTURTZI**  
Maestro Calle 1, bajo  
Tel.: 94 493 56 59  
Fax: 94 493 62 96

**48860 ZALLA**  
Plz Carolina Renovales  
7  
Tel.: 94 667 02 88

### ESKUMALDEA

**48930 AREETA**  
Areetako etorbidea 2  
Tel.: 94 602 04 50  
Fax: 94 602 04 20

**48160 DERIO**  
Txorierriko Etorbidea 9  
Tel.: 94 404 31 13

**48100 MUNGIA**  
Herri Bide 8, entrepr.  
Tel.: 94 674 00 16

### GERNIKA- DURANGO

**8200 DURANGO**  
Askatasun Etorbidea 5.  
Apdo.183  
Tel.: 94 621 76 80  
Fax: 94 621 76 81

**48370 BERMEO**  
Bidebarrieta 9, bajo  
Tel.: 94 688 05 07  
Fax: 94 6186398

**48300 GERNIKA**  
Urkieta 9, 1º izda.  
Tel.: 94 627 00 53  
Fax: 94 625 60 09

**48700 ONDARROA**  
Artabide 12-1C  
Tel.: 94 683 25 15  
Fax: 94 613 41 27

**48260 ERMUA**  
Goenkale, 9  
Tel.: 943 17 60 15  
Fax: 943 53 16 65

### Gipuzkoa

**20011 DONOSTIA**  
Consulado 8, behea  
Apdo. 971  
Tel.: 943 00 50 00  
Fax: 943 00 50 01

### UROLA-KOSTA

**20730 AZPEITIA**  
Apdo. 97  
Arana Goikoa 1-2-3,  
bajo  
Tel.: 943 81 34 46  
Fax: 943 15 09 57

**20800 ZARAUTZ**  
Apdo. 282  
Bizkaia kalea 8  
Tel.: 943 00 05 28  
Fax: 943 00 05 29

**20750 ZUMAIA**  
I. Zuloaga plaza 1, 3ºB  
Tel.: 943 86 01 01

### DEBA

**20500 ARRASATE**  
Otalora Lizentziatua, 22  
Tel.: 943 79 45 09  
Fax: 943 79 68 01

**20570 BERGARA**  
Ibargarai 26-30 behea  
Tel.: 943 76 43 01  
Fax: 943 76 13 39

**20600 EIBAR**  
Bidebarrieta 30, bajo, 1º  
Tel.: 943 82 04 42  
Fax: 943 82 06 12

**20870 ELGOIBAR**  
Rosario 25, 2º  
Tel.: 943 74 42 78

**20560 OÑATI**  
Euskadi Etorbidea,  
bajo, 3-4  
Tel.: 943 08 25 00  
Fax: 943 08 25 01

### ORIA GOIERRI

**20200 BEASAIN**  
Juan Iturralde 9, 1º  
Tel.: 943 08 61 40  
Fax: 943 08 61 41

**20120 HERNANI**  
Argarain 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel.: 943 33 64 64  
Fax: 943 33 64 68

**20160 LASARTE**  
Zumaburu 5, trasera  
Tel.: 943 57 16 44  
Fax: 943 57 12 61

**20230 LEGAZPI**  
Aizkorri Kalea 1, 1ºA  
Tel.: 943 73 18 18  
Fax: 943 73 19 54

**20400 TOLOSA**  
San Francisco Ib. 13  
Tel.: 943 69 83 14  
Fax: 943 69 82 41

**20700 URRETXU**  
Labeaga 33, behea  
Tel.: 943 03 63 91  
Fax: 943 03 67 65

### ORARSO-BIDASOA

**20100 ERRENTERIA**  
Pza. Koldo Mitxelena 2,  
bajo  
Tel.: 943 00 01 13  
Fax: 943 00 01 14

**20302 IRUN**  
Paseo Colón 27, 1º  
Tel.: 943 63 84 70  
Fax: 943 63 84 71

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

### Nafarroa

**31004 IRUÑEA-  
PAMPLONA**  
Iturralde y Suint, s/n  
Tel.: 948 00 79 30  
Fax: 948 00 79 59

**31800 ALTSASU**  
La Paz 3, Entr.  
Tel.: 948 46 73 38  
Fax: 948 56 73 07

**31200 LIZARRA-  
ESTELLA**  
C/ Fray Diego 13, bajo  
Tel.: 948 54 67 70  
Fax: 948 55 58 87

**31350 PERALTA-  
AZKOIEN**  
Avda. La Paz 9-1º Izda.  
Tel.: 948 75 10 17  
Fax: 948 75 17 11

**31570 SAN  
ADRIAN**  
Ctra. de Estella 32,  
bajo  
Tel/Fax: 948 69 61 59

**31400 SANGÜESA**  
Calle Mayor, nº 9  
Tel.: 948 43 01 08

**31300 TAFALLA**  
Plaza Cortés 3, bajo  
Tel/Fax: 948 70 16 60

**31500 TUDELA**  
Fernando Remacha 4,  
1º  
Tel.: 948 02 62 02  
Fax: 948 02 62 03

**31580 LODOSA**  
Paseo Central s/n  
Tely fax: 948 69 42 12

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

**Zuzendaria - Director:** Patxi Agirrezabal.

**Koordinatzailea - Coordinadora:** Nerea Ispizua.

**Idazlariak - Redactores:** Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Haimar Kortabarria, Leire Heredia, Janire Landaluze eta Xabier Harluxet.

**Itzulpen lanak:** Bixen Fernández Amezaga.

**Argitarazle - Edita:** ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

**www.ela-sindikatu.org**

**Email:** prentsa@elasind.org

## SOLDATAK DEFENDATU ENPLEGUA DEFENDATZEKO

**Soldatak jaisteak, enplegu suntsiketa dakar.** Lan zentroetan eta kalean gabiltzanok ondo asko nozitzen ari gara interes patronal eta politikoen lotura hestuaren ondorio lazgarriak. Batzuk lortu dute, ñabardura gutxirekin, besteak beren esanetara egotea, horretara beharrezkoak diren bitarteko guztiak bere eskuetan jarriz. Patronalak etekinen metaketa bilatzen du eta helburu hori bete ahal izateko langile klasea pobretzearen bidea jorratzen ari da. Soldatak behera botatzea –lan baldintzak orokorrean– du xede nagusiena, modu horretan bere irabaziak handitu egiten baitira. Baliabideak baliabide, langabeziaren zerrenda luzea –230.00 dagoeneko– darabil jendea izutzeko eta eszenatzokia prestatzeko langileak *edozer gauza* onar dezan. Hortikan datoz soldatak gutxitzeak, lan egunak handitzeak, enplegua izan arren geroz eta langile pobre gehiago egotea, langabezian dagoen makina jende prestazioa agortu izana... Pobretze horrek eragina zuzena du herritarrok behar ditugun zerbitzu publikoak eta gizarte-prestazioetan ere.

**Enplegua defendatzeko soldatak defendatu behar.** Gure gizartean geroz eta nabariagoak diren desberdintasunak beti soldaten kalterako dira eta ez enpresen etekinei begira edo espekulazioaren interesetara begira. Hargatik aberats gutxi batzuk geroz eta aberatsagoak dira eta pobreak, asko izanik, geroz eta pobreagoak dira. Inguruetakoa herrialdeei begiratuz, agerikoa da soldata mailak ez direla erabakiorrenak enpresen gaitasunari begira. Herrialde aurreratuek gurean ematen diren baino soldata altuagoak dituzte. Arazoa, beste behin, aberastasunaren banaketan dago, orain arte ematen dena guztiz bidegabea da eta. Kontzeptua zaharkitua dela sinestarazi nahi badigute ere, klase borrokak inoiz baino gordinago azaltzen ditu bere ezaugarriak. Bestelako itxura eman nahian, eta bake sozialaren *balorea* defendatuz, patronalak politika eta hedabideak erabiltzen ditu bere posizioak indartzeko. Honela, alternatibak ezkututzen dira eta “beste erremediorik ez dago” leloa nonahi barreiatzen dute

**Este empobrecimiento tiene efectos perniciosos en los servicios públicos y las prestaciones sociales que necesitamos**

egi bakartzat. Aldiz, guk badakigu enplegua defendatzeko soldatak defendatu behar direla. Beti egon daitezke lehiakorragoak izateko gu baino soldata txikiagoak dituzten herrialdeak. Pobreziarako lasterketa azkarra litzateke hori.

**Eraso globalaren aurren perspektiba eman.** Beharrezkoa zaigu atzematea eraso hau bere osotasunean, beren klabe ideologikoak aztertzeko eta gure erantzuteko gaitasuna ahal den hobekien gauzatzeko. Langintza horretan beharrezkoak diren zinezko aliantzak ere ehundu behar ditugu gure eraginkortasuna handitzeko. Bide horretan, soldata eta enpleguaren defentsa –alternatibekin– izango dira guretzat erreferentzia datozen hilabeteetan. Bide batez, administrazio publikoetako azpikontratetan lanean diharduten langileon eskubideen bermea gauzatzeko Legegintza Herri Ekimena abian jarri dugu. Langile horien egoera tamalgarria, makina kasutan, azaldu eta sozializatu behar dugu, administrazioek ezartzen dituzten baldintza-orrietan gutxieneko eskubide sozialak jasoak izan daitezten. Sinadura bilketa abian jarri da, beraz. Eta horrekin batera, gure agendan dugu hainbat eragile sozial eta sindikalak elkarrekin burutzen ari garen Karta Sozialaren dinamika garatzea.

**Sindikatu ardatza eta giltzarria.** Langile klasearen aurkako oldartze honetan, ez dira falta izan eta aurrerantzean ez dira faltako gure jardunarekiko salaketak eta gaitzespenak, “konfrontazioa ez dela bidea” edo “enpresak uxatu egiten ditugula” mezu interesatu eta borobilekin osatuaz. Eta guk geroz eta argiago eta ozenago esan beharra dugu hau klase borroka dela, estali nahi den klase borroka nabaria. Haatik, langile klasearen interesak defendatzeko borroka horri eustea erabaki dugu, sindikatuan antolatuz eta lankidetzuz gizarte zuzenagoa eta duinagoa eraikitzeko.

**La defensa más efectiva del empleo pasa por la mejora de los salarios y las condiciones de trabajo**



Janire Landaluze  
Gabinete de Estudios

## LA VERDAD DE LA DEUDA PÚBLICA

**E**n los proyectos de presupuestos de la CAPV y de Navarra, las partidas destinadas al pago de la deuda destacan sobremanera. Y lo hacen por dos razones. Una, porque son cuantías desorbitadas, y otra, porque respecto a años anteriores han crecido desproporcionadamente, más aún si tenemos en cuenta la actual coyuntura económica. En la CAPV, en 2009 se destinaron 83,6 millones al pago de la deuda pública, y en 2014, serán 792 millones, esto es, 9 veces más. En Navarra, de 35,1 millones en 2009 se pasa a 408,09 millones en 2014, multiplicándose la cantidad por 11,6. ¿Pero sabemos qué pagamos en concepto de deuda pública? ¿la deuda pública cumple su fin? o ¿se utiliza, también, para pagar otro tipo de deudas?

**Cuestión de legitimidad.** En cuanto oímos la palabra deuda la asociamos con la obligación de devolver algo. Si debemos, tenemos que pagar, pensamos; es nuestra obligación moral. Esta concepción deja de lado la perspectiva política del endeudamiento, es decir, la pregunta fundamental sobre la legitimidad de la deuda.

**Zor publikoa ordaintzeko gastua handitu denez, gastu soziala gutxituz doa. Aukera politiko horren ondorioz areagotzen dira langabezia, pobrezia, babesgabezia soziala, desilusio eta giro asaldatua**

La gobernantes, en sus políticas, dan prioridad al pago de una deuda pública que tiene mucho de carácter privado y convierten en acreedora a la población, a los sectores sociales más castigados (personas en paro, pensionistas, mujeres, inmigrantes,...) que, a su vez, sufren el recorte de las prestaciones sociales. Este sistema ha obligado a pagar precios demasiado elevados sobre productos y servicios básicos, a sufrir la insuficiencia y el recorte en servicios públicos y a explotar, ilimitadamente, riquezas naturales, causando daños ambientales, ecológicos y sociales que serán irreparables en un futuro. Todo con un beneficiario, el capital.

La deuda pública debería ser un instrumento de financiación de intereses colectivos y no, como se viene haciendo, un mecanismo de transferencia de recursos públicos hacia el sector financiero privado. De ahí que para entender este entramado sea fundamental saber quién ha contraído la deuda, con quién, para qué y en qué condiciones.

Porque... ¿hay que seguir pagando en concepto de deuda pública lo inyectado a la banca más sus intereses? ¿Y lo gastado en financiar grandes infraestructuras impuestas sin debate social? ¿Y lo generado como consecuencia de una política fiscal que favorece a las rentas altas y al capital?

La deuda refleja, en definitiva, una realidad social y económica. El aumento del gasto destinado al pago de deuda pública está provocando que el gasto social sea menor. Se trata de una opción política que genera más paro, pobreza, desprotección social, desencanto y crispación social.

**Es necesario y urgente introducir este tema en nuestra agenda.** El actual sistema de gestión de la deuda, entre otros, no ha hecho más que agravar las injusticias económicas, sociales y medioambientales, y ha quebrado el estado de bienestar.

Debemos iniciar el camino. Exigir a las instituciones (y al sector financiero) total transparencia, toda la información relacionada con la naturaleza y origen de las deudas de carácter público; poner en marcha auditorías ciudadanas públicas, tanto a los gobiernos como a los intereses financieros, que concluyan si las deudas contraídas son legales y legítimas o no, para determinar su pago, impago, renegociación o moratoria.

Todo ello debe llevarse a cabo sumando, tratando de mejorar nuestra correlación de fuerzas, dando mucha importancia a la socialización y con una participación social amplia y plural.

**SABEMOS QUE PODEMOS.**

**SI NO DEBEMOS NO PAGAMOS.**

**AUDITORIA CIUDADANA DE LA DEUDA YA!!!**



Mikel Noval explicó recientemente en un foro internacional, en Brasil, la campaña de ELA contra el pago de la deuda ilegítima

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Laura Gonzalez de Txabarri  
Responsable Departamento Internacional

## CONTRA UN ACUERDO TRANSATLÁNTICO DE LIBRE COMERCIO QUE FINIQUITA LOS DERECHOS SOCIALES

**D**ando, por fin, cumplimiento a una antigua demanda de las grandes corporaciones que actúan a ambos lados del Atlántico, en julio comenzaron las negociaciones para un Acuerdo de Libre Comercio e Inversión entre la Unión Europea y los EEUU. Su objetivo es "crear la mayor área de libre comercio del mundo, promover las inversiones y eliminar las 'barreras' reguladoras innecesarias". Son negociaciones a puerta cerrada y pretenden estar concluidas para fines de 2014.

El objetivo declarado de estas negociaciones va más allá de la eliminación de barreras arancelarias y de la apertura de mercados. Bajo el eufemismo de "armonizar" las regulaciones existentes se esconde la voluntad de eliminar las regulaciones más favorables en materia social y medioambiental, esto es, las normas que protegen a trabajadores y trabajadoras, a consumidores, el medioambiente, etc. en la medida en que "molestan" a la libertad de comercio y de inversiones, en la medida en que se "interponen" en el flujo transatlántico.

Como otras veces, nos pretenden convencer de que la creación de una zona de libre comercio favorecerá el crecimiento económico y la creación de millones de puestos de trabajo. Pero un vistazo al impacto que tuvieron otras experiencias similares nos presenta un horizonte muy distinto. Así, el Tratado de Libre Comercio de Norte América (NAFTA) provocó la pérdida de cientos de miles de puestos de trabajo y bajadas salariales en los EEUU así como precarización y trabajo en semi-esclavitud a México. Eso sí, produjo enormes beneficios para las élites empresariales.

**Tenemos motivos más que sobrados para desconfiar.** Las propias previsiones de la Comisión Europea reconocen que, como resultado del incremento del comercio con los EEUU, se producirá una "reestructuración" inicial en los sectores más afectados, como la industria de la alimentación, fertilizantes, azúcar... y también en otros sectores como el metalúrgico, madera y papel, servicios y comunicaciones.

En materia de derechos laborales, la Comisión Europea ya ha afirmado que la UE debe revisar su legislación laboral para "reducir el riesgo de que las inversiones de los EEUU se vayan a

otros lugares del mundo". Después de todo, la legislación laboral europea está en la lista de las "medidas no arancelarias" que se "interponen" en el flujo transatlántico.

También las normas en materia de seguridad e higiene, de medio ambiente, sanitaria, financiera, de propiedad intelectual... se consideran "barreras regulatorias para los beneficios empresariales", y el objetivo es su eliminación. Es más, está cuantificado el incremento de beneficio que la eliminación de esas barreras va a producir. También, en este caso, beneficio sólo para las élites empresariales.

**Uztailean negoziatioak hasi ziren Europako Batasunaren eta Estatu Batuen artean, Merkataritza eta Inbertsio Askeko Ituna egiteko. Oraindik indarrean dauden gizarte-lorpenak suntsitzea bilatzen dute**

**En las negociaciones se pretende incluir un procedimiento de resolución de conflictos entre inversores y estados ajeno a los tribunales nacionales** y que otorga privilegios a los inversores extranjeros. Es un procedimiento que no ofrece ninguna de las garantías que se esperan de un tribunal: las audiencias son secretas; los "jueces", abogados de corporaciones; las personas y comunidades afectadas no son convocadas ni existe derecho de apelación. Su inclusión en anteriores acuerdos ha permitido que poderosos grupos de interés los hayan utilizado para burlar las normas nacionales.

**Acabar con las conquistas sociales.** Estamos ante un verdadero "proyecto político y de clase de una élite transatlántica" que busca revertir las conquistas sociales todavía vigentes y crear un escenario de desregulación total donde las grandes corporaciones puedan campar a sus anchas.

Si conectamos lo anterior con la información aparecida hace unas semanas sobre la presencia mayoritaria de representantes de los lobbies empresariales en los comités de expertos que asesoran a la Comisión Europea, se entiende todo perfectamente. No son los intereses de los/as trabajadores/as americanos ni europeos los que van a primar en las negociaciones.

**Pero no todo está perdido.** En América, una gran alianza social continental fue capaz de hacer fracasar el ALCA (Acuerdo de Libre Comercio de las Américas). Movimientos indígenas, sindicatos, estudiantes, mujeres, etc. y corrientes progresistas se movilizaron y consiguieron frenar aquel proyecto y construir propuestas alternativas. Ya sabemos cuál es el camino.





Gorka Vierge  
ELA-Sakana

## ANDALUCES, ¡LEVANTÁOS!

**A**ndalucía es un territorio que está padeciendo ampliamente las brutales consecuencias de esta gran estafa revestida de crisis económica. Hay comarcas en las que más del 50% de la población está en el paro, y es cada vez más notorio que Cáritas, Cruz Roja y los servicios sociales de base están absolutamente colapsados. En aras a hacer visible esta dramática situación, el Sindicato Andaluz de Trabajadores (SAT), de un tiempo a esta parte, viene haciendo un llamamiento a la rebeldía para hacer frente al paro, la miseria y los recortes. En ese contexto se enmarca la ocupación simbólica que en 2012 realizaron los jornaleros de la finca de Las Turquillas, en la que permanecieron 17 días para exigir que la tierra abandonada tenga un uso social y se pueda crear empleo para muchas personas.

Pues bien, el poder político, económico y judicial han hecho frente común para tratar de acallar la rebeldía del SAT a través de juicios en los que se trata de criminalizar este tipo de actos mediante peticiones desmedidas de cárcel y multas desorbitadas. Uno de esos juicios, en el que ELA tuvo la oportunidad de expresar su solidaridad, se celebró el 11 de octubre en Granada. Y, precisamente allí, a la tierra de Federico García Lorca y de Carlos Cano, acudimos varios sindicatos (la CIGA, la Intersindical Valencia, IAC, etc...) a mostrar nuestra solidaridad y profundo respeto a la lucha titánica que están desarrollando en defensa de los desheredados y de los que no tienen nada.

**Botere politikoa, ekonomikoa eta judiziala eskutik joan dira, SATen asaldura otzanarazteko, judizioetan espetxe-zigor neurri gabeak eta isun itzelak eskatuz**

Diego Cañamero, Juan Manuel Sánchez Gordillo y los otros 54 militantes imputados se negaron a participar en el juicio ya que en todo momento sus acciones fueron absolutamente pacíficas –al igual que otras acciones, como la expropiación de carros de comida en el Mercadona– y con la vista puesta en mitigar la miseria que asola buena parte de su tierra. Y es que la crisis, también en Andalucía, está siendo la coartada perfecta para mutilar el estado de bienestar y concentrar la riqueza en cada vez menos manos, dejando abandonados a su suerte a sectores cada vez más amplios de la población, a la que tratan de sumir, también, en el miedo y la indiferencia.

**Este tipo de juicios, evidentemente, causan mella por el coste económico y personal que conllevan,** ya que acumulan más de un millón de euros en multas y 300 años de petición de cárcel, pero las personas que militan en el SAT han salido absolutamente fortalecidas ideológicamente de estos embates represivos del poder. De ahí que hayan convocado una “Marcha de la Dignidad”, de Andalucía a Madrid, que comenzará el 12 de marzo y que finalizará 10 días más tarde, el 22, y que, con un marcado cariz anticapitalista, tendrá como objetivo fundamental exigir un cambio en las políticas actuales, ya que la defensa del carácter público de la sanidad, la educación, la gestión de los recursos y la tierra, desempleo, dependencia y pensiones es el elemento básico de un modelo de sociedad más progresista y solidario.

El capital está obteniendo todas las reformas que le está pidiendo al poder político: roban a espaldas, saquean el dinero público, mienten, manipulan, imponen reformas... y todo ello con absoluta impunidad por parte de los grandes partidos políticos que se turnan pacíficamente en el poder para pastar en el presupuesto público, olvidándose de defender a los más necesitados. Frente a esto el SAT se rebela y activa la movilización en la calle y los centros de trabajo. Opción que contrasta radicalmente con la actividad de UGT y CCOO, más dedicados a defenderse de las acusaciones de corrupción y de malversación de dinero público que de defender a los que más lo necesitan.

**En ELA creemos que luchas como las del SAT son la única manera de proporcionar esperanza** a los que somos víctimas de esta crisis y que nos puede servir para colaborar solidariamente en ayudar a la gente a pasar de estar deprimidos y avergonzados a empoderarse y ser conscientes del poder que atesoramos si nos organizamos y peleamos con dignidad.

El SAT no pide un cambio de gobierno sino de políticas, ya que tienen muy claro que hay que ser firmes a la hora de no difuminar la crítica a las instituciones neoliberales, gobierne quien gobierne. Sabemos que los tiempos de diálogo social y concertación han acabado y que no nos queda más opción que emprender la confrontación democrática y pacífica para evitar que nos sigan haciendo la vida imposible.





## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao, o prentsa@elasind.org

### Lagun zintzoa

2000ko ekainean ezagutu genuen Alec Reid, presoan alde antolatutako jardunaldi-baraualdira etorri zenean Irlandako bake prozesuaz hitz egitera. Lehen aldia zen Euskal Herrian zela gero gurean hain ezaguna egingo zen apaiza. Atentzioa eman zigun aurrenekoz bildu ginenean denbora luzea egin zuela hitzik esan gabe, batzuen eta besteen azalpen eta adierazpenei adi; soilik entzun beharreko guztiak entzun zituela iruditu zitzaionean ekin zion apaizak, ahotsa grabe, begiak zorrotz, Irlandako gatazkatik ateratako oinarritzko ikasbideak aletzen.

Harrez gero, sarritan izan ginen Alec Reidekin, batik bat euskal gatazkaren konponbidearen alde hainbeste lan egin zuen 2003tik 2006rako tartean. "Betik egin ahal da zerbait" esaldiak laburbiltzen zuen haren grina baikorra. Bakerako presa zuen -oinaze gehiagorik ez!-, beldur handia baitzien, Omagh-eko tragedia gogoan, gatazka armatuen azken astinduei. Bakea eta eskubideak txanponaren bi aldeak zirela uste zuen, gatazken oinarrian, Euskal Herrian Irlandan bezala, giza eskubideen arazoa ikusten baitzuen; hortaz, bakea ekarriko zuen akordioak denen eskubideak jaso behar zituen, haien artean, eskubide moralizat zeukan autodeterminazioarena. Egitura misogino bateko kide izan arren, emakumeak ezinbestekotzat jotzen zituen bake prozesuan, hainbesteraino non gune guztietan haien %50eko presentzia proposatzen baitzuen. Uste osoa zuen elkarrizketaren bidean: "pistolaren bideak ez du inoiz funtzionatzen; elkarrizketarenak, berriz, beti". Bakegintza kontutan ez zuen arinkeriarik ametitzen: bakeak eragileen konpromiso serio eta zehatzak eskatzen ditu -zioen-; irtenbideak, irekitasun eta malgutasuna. Hauek Alec Reidekin izandakoetatik gogora datozkidan ale batzuk.

Irlandan sindikatuek bake prozesuan aparteko rolik izan ez bazuten ere, euskal gatazkaren konponbidean zeresan handia zutela uste zuen Alec Reidek, jendearentzat oinarritzkoa zen dimensio soziala jasotzen zutelako: "bandera ezin da jan", esaten omen zuen John Hume Ipar Irlandako politikariaren aitak. Pentsatzen dut ELA eta LABen eskutik sindikalgintza abertzaleak 90ko hamarkadan hartutako protagonismo politikoak eta, batik bat, LABeko idazkari nagusiak armen aroaren amaiera ahalbidetzeko egindako aitzindari lanak -Rafa Diezek artean larrutik pagatzen ari dena- izango zutela zerikusirik Alec Reidek euskal sindikatuen paperaz zuen ikuspegiarekin.

ELAkook apaiz irlandarrarekin izan genuen tratua adeitsua eta samurra izan zen; baita zintzoa ere. Zintzotasun horrek eraman gintuen Ezker Abertzaleak Anoetan iragarri zuen bi errailen ereduak errail politikoari aitortzen zion eraginkortasuna zalantzan jartzera. Alperrik saiatu zen paterara Ezker Abertzaleak paratutako prozesuan engaiatu gintezen, argi esan baike non ez ginela inplikaturako sinesgarria ez zitzaigun erudian. Nazio Eztatida Gunearekiko izan genuen uzkurtsunak edota, nagusiki, LABekin -orduan ere- genuen harreman gozakaitzak apaizaren agiraka bat baino gehiago ekarri zigun, guk errespetuz jaso eta zintzotasunez erantzun genuena.

Azkenean prozesua Alec Reidek landutako ildotik joan ez bazen, ezingo zaio apaiz zintzoaren kemen eta ahalegin faltari egotzi, urteen zamari eta osasun maskalduari arretarik gabe, dena eman baitzuen berea ez zen lur honetan ez zedin odol gehiagorik isuri eta herritar guztiak bere eskubideen jabe izan zitezen.

Agur eta ohore, Alec, lagun zintzoa.

**German Kortabarria.** Getxo

### Paremos la violencia

829 víctimas en 54 años y se acabó. 1257 víctimas en 19 años y continúa.

Estas cifras corresponden a las víctimas de la violencia.

Las primeras, provocadas por ETA; las segundas, por el Patriarcado Popular.

Las comparaciones son odiosas, pero de vez en cuando hay que hacerlas para ver que la carga institucional por acabar con la violencia es muy distinta dependiendo de quién la ejerza y, sobre todo, contra quién vaya dirigida.

Si esas 1257 personas fuesen del sexo masculino y tuviesen profesiones relacionadas con el ámbito público, estoy completamente segura de que el esfuerzo político, social, judicial y hasta religioso sería bien distinto.

Pero la realidad es otra. Esas víctimas son mujeres que pasan desapercibidas, casi invisibles, protagonistas de la violencia diaria machista, hasta que un día son estrellas de portada.

Y, ¿a quién le importa?

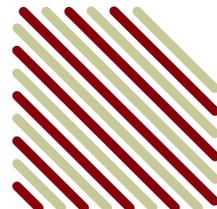
Son sólo mujeres, seres de producción y reproducción, arrinconadas en un espacio privado; por eso, los políticos, los curas, los médicos, los jueces, el padre y el marido deciden por ellas. Deciden sobre nosotras.

Hay un 25 de Noviembre institucional, pero hay muchos 25, 26, 27... por los que seguir trabajando contra la violencia estructural instalada en esta sociedad.

Necesitamos hombres libres de esta cultura ancestral, hombres que reconozcan con nosotras el horror y el daño social que ejerce la violencia machista.

Si buscamos la igualdad, no necesitamos protectores, necesitamos compañeros activos.

**Celia Heras.** Bilbao

ZER BERRI  
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

**KONFEDERAZIOA****Aurrekontuak eta fiskalitatea aztergai**

Azken urteotan egin duen bezala, ELAk administrazio publikoen aurrekontuen nondik norakoak aztertu zituen ekitaldi publiko batean. Aurtengo hitzordua Iruñeko Labrit pilotalekuan izan zen, abenduaren 13an. Lehendabizi 10:00tan formazio-ari eskainitako atala iragarrita zegoen, eta, ondoren, Nafarroako hiriburuko kale nagusiak zeharkatuko zituen manifestazioa.

**La legislación sueca 'Laval' vulnera la Carta de Derechos Sociales**

ELA ha acogido con satisfacción la decisión del Comité Europeo de Derechos Sociales que declara que la legislación sueca Laval vulnera la Carta Social Europea. El litigio se inició cuando la empresa letona Laval desplazó a Suecia a trabajadores/as letones para realizar obras en la construcción y pretendía pagarles un salario inferior al que cobraban los trabajadores suecos. Ahora, el CEDS ha decidido que esa legislación es contraria a la Carta de Derechos Sociales.

**Martxoaren 3ko biktimak Argetinan deklaratu dute Martin Villaren aurka**

Frankismoaren garaiko ekimenei buruz hasitako auziaren harira, Gasteizen 1976ko martxoaren 3an poliziak egindako hilketei buruzko lekukotasuna eman zuten azaroan Argentinan. Helburua garai hartako barne ministro Martin Villa auzipera- tzea da.

**Asamblea de la Carta de los Derechos Sociales**

El proceso para la constitución de una Carta de los Derechos Sociales de Euskal Herria continúa adelante. Las asambleas en las ciudades, pueblos y barrios siguen desarrollándose con una notable participación. En esta línea, el 5 de diciembre tuvo lugar una reunión informativa con delegados/as y militantes de ELA (foto).

Para impulsar el proceso abierto y analizar los retos del futuro, el 14 de diciembre está convocada una nueva Asamblea Nacional en la Facultad de Sarriko, Bilbao.

Bestalde, azaroaren 16an eskultura berri bat jarri zuten Zaramagako auzoan, Marxoaren 3ko biktimen omenez.

**ELAk bere samina adierazi nahi du Igor Urrutikoetxearen heriotza dela-eta**

Azaroaren 28an LAB sindikatuko nazioarteko arduradun Igor Urrutikoetxea hil zen Brasilen, bertan izandako istripu baten ondorioz. ELAk bere dolumina eta samina luzatu zien bai Igor Urrutikoetxearen senide eta lagunei zein LAB sindikatu osatzen duten guztiei. Gainera, ELAk Urrutikoetxeak Euskal Herriko zein munduko langile-klasearen alde egindako lana nabarmendu zuen.

**ELA denuncia el intento del Gobierno de Navarra de criminalizar la enseñanza en euskara**

ELA ha denunciado la campaña sistemática que el Gobierno de Navarra –con su presidenta Yolanda Barcina a la cabeza– y sus medios afines vienen desarrollando para criminalizar al euskera y su enseñanza. Esta campaña se ha incrementado, recientemente, con varias informaciones basadas en supuestos informes de la Guardia Civil, con titulares como ‘La Guardia Civil alerta: ETA se infiltra en el sistema educativo de Navarra’.

ELA ha reiterado su solidaridad con el colectivo de docentes de la



## Indarkeria sexistaren aurka egitea berdintasunaren alde borrokatzea da

Mundu mailan emakumeek emakume izateagatik beraien aurka jasaten duten indarkeriaren salatu zen azaroaren 25an. ELAk antolatuta Bilboko Arriaga Plazan elkarretaratzea egin zen, 2013an indarkeria sexistaren ondorioz hildako emakumeak omentzeko eta senitartekoei elkartasuna adierazteko.

ELAk ekimenean azpimarratu zuenez badaude lan batzuk historikoki emakumei bideratuak izan direnak eta beste lan batzuk gizonei zuzenduak. "Lana sexuaren arabera banatuta egotea naturala den zerbait bezala ikusia da. Eta horrexegatik, hain zuzen ere, generoari dagokionez *naturala* bezala kontsideratua den orok gizonezkoen ordenaren nagusitasuna justifikatu egin du emakumeekiko, eta ondorioz, indarkeria sexista justifikatu ere".

red pública y de ikastolas, compuesto por centenares de trabajadores/as que luchan a diario por ofrecer una educación de calidad, igualitaria y lejos de los prejuicios políticos y la manipulación que potencia UPN y sus medios de comunicación afines.

## Emakumeen sindikalizazioa aztergai Senegalen

CSI-ITUC nazioarteko sindikatuen konfederazioak antolatuta emakumeen sindikalizazioaren inguruko nazioarteko biltzarra egin zen azaroaren 19tik 21era Senegalen. Bertan mundu zabaleko 350 emakume sindikalista bildu ziren, tartean ELAren Berdintasun Saileko arduradun Jone Bengoetxea. Biltzarrean bi gai nagusi landu ziren: etxeko langileen aldeko borroka batetik eta OITri genero indarkeria lan munduan barneratuko lukeen nazioarteko hitzarmen bat eskatzea.

## Barcinari tartak bota zizkieten pertsonen ezarritako kartzela zigorrak bidegabeak eta neurritz kanpokoak dira

2011. urtean Yolanda Barcinari tartak bota zizkieten hiru pertsonen bi urteko kartzela zigorra ezarri diete,

eta laugarren lagun bati urtebeteko kartzela zigorra. Epaileak ekintza hori atentatua dela esan du. ELAren ustez benetako atentatua AHTa da,

egiten duen kalte ekonomiko, sozial eta ekologikoagatik. Tartak botatzea benetako injustizia baten aurrean eginiko protesta ekintza bat izan zen, eta hori atentatutzat jotzea ekintza mota hori kriminalizatzeke helburua dauka.

Bestalde Frantzian izandako gertaera bat Espainiako Auzitegi Nazionalen epaitzea ere salatzen du ELAk, bereziki epaitegi honek duen izaera ikusirik. Arrazoi guzti hauengatik lau akusatuen absolutzioa exijitzen du gure sindikatuak.

## La patronal, desatada

ELA ha denunciado la actitud de las patronales vascas y españolas, que "actúan con barra libre porque cuentan con apoyo político y con la seguridad de que el Tribunal Supremo va a tumbar las sentencias sobre ultraactividad". La patronal tiene puesta su confianza en un colectivo de jueces muy conservadores, que suman mayoría en los órganos que van a establecer la doctrina judicial y tumbarán las sentencias que ahora estamos ganando.

En opinión de ELA, es solo cuestión de tiempo que se ponga orden ante la "osadía de los Tribunales de las Comunidades Autónomas" que se resisten a dar carta de naturaleza a la destrucción del derecho laboral.

## La plantilla de Kider exige a las instituciones que se impliquen en el futuro de la empresa

El Grupo Kider, dedicado a la fabricación y comercialización de mobiliario de oficina, cuenta con cinco centros de trabajo en Hego Euskal Herria (Amurrio, Murga y Barakado) y una plantilla de 400 trabajadores y trabajadoras. En el mes de enero, la dirección presentó un ERE de extinción para 147 empleados/as que fue retirado, posteriormente, tras las movilizaciones llevadas a cabo por la plantilla.

La dirección, sin embargo, no ha cumplido con los compromisos adquiridos con el comité y ha manifestado su intención de abandonar la empresa, por lo que la plantilla pide a las instituciones que "se impliquen en el futuro de una empresa viable".



ELA ha descalificado las declaraciones efectuadas por la secretaria general de Confebask, Nuria López de Guereñu, arremetiendo contra los jueces que, con sus sentencias relativas a la ultraactividad, no han aceptado las tesis de la patronal.

### **ELAk Moderna Plana desegitea exijitzen du**

Nafarroako Comptos Ganberak egiaztatu duen moduan, ELAk onartezintzat jotzen du zerbitzu eta diru publikoen kudeaketa fundazio pribatu baten eskuetan izatea. ELAk CEN, UGT eta CCOO erakundeen partaidetza salatu nahi du, UPNren Gobernuarekin, PSNrekin eta Opus Deirekin batera, beraien interesak betetzeko eta Nafarroa bezerotasunetik eta txiringitoen bitartez kudeatzen jarraitzeko.

## **FEDERAZIOAK**

### **La plantilla de Marie Brizard, en huelga contra el cierre de la planta de Zizurkil**

La dirección de Marie Brizard -empresa perteneciente a la multinacional francesa Belvedere y dedicada a la fabricación, precintado, distribución y embotellado de bebidas alcohólicas y no alcohólicas- ha presentado un ERE de extinción que afecta a toda la planta de Zizurkil, lo que implica el cierre de la empresa y el despido de 48 trabajadores/as.

En respuesta a esta decisión, la plantilla decidió iniciar una huelga indefinida el 20 de noviembre. "Nos encontramos con una multinacional que apuesta por sacar más beneficios a corto plazo antes que tratar de realizar un plan de viabilidad a largo plazo".

### **ELA convoca huelga en el sector de Artes Gráficas de Nafarroa**

ELA convocó huelga indefinida el 9 de diciembre en el sector de Artes Gráficas de Nafarroa ante el anuncio de la patronal de aplicar el convenio estatal, con el objeto de reducir los salarios y empeorar las condiciones laborales de los trabajadores/as.

### **Acuerdo en Nortén PH tras 14 días de huelga**

La plantilla de Nortén PH, de Arakaldo, que cuenta con medio centenar de empleados/as y se



### **16 de diciembre, manifestación en apoyo de los/as trabajadores/as de Laminaciones Arregui**

ELA ha convocado una manifestación el 16 de diciembre en protesta por la reciente sentencia del Tribunal Supremo en el caso de Laminaciones Arregui, inaceptable tanto desde un punto sindical como jurídico. La sentencia (7 votos a favor y 6 en contra) busca la forma de validar la reforma laboral y da carta de naturaleza a la destrucción de derechos laborales y sociales, aún a costa de derechos fundamentales. De esta manera favorece el despido de 91 trabajadores "por concurrir causas económicas". ELA ha anunciado que solicitará el amparo del Constitucional ante este abuso.

Por otra parte, ELA ha denunciado la estrategia de la multinacional Laminaciones Arregui/Celsa Atlantic consistente en vaciar de carga de trabajo sus plantas alavesas, sin buscar ninguna solución al conflicto que mantiene con la plantilla desde hace ya más de 18 meses. Finalmente, ELA ha reiterado su exigencia de abrir una mesa de negociación para poder resolver el conflicto.

dedica a la fabricación de placas rectangulares para la construcción, acordó desconvocar la huelga que venía manteniendo tras alcanzar un acuerdo con la empresa.

El acuerdo recoge la prórroga de la ultraactividad durante tres años, la eliminación del arbitraje obligatorio en los procedimientos de des-cuelgue, la anulación del 10% de flexibilidad, mantenimiento de los salarios y vigencia de un año.

### **Zestoako TS Fundiciones-eko zuzendaritzak ez du aurkeztu gerorako proiekturik**

Zestoako TS Fundiciones enpresa aurre-konkurtsu egoeran dago azaroaren 7az geroztik, hala erabaki baitute oraingo kudeatzaileek. Bost egun geroago zuzendaritzak bideragarritasun plan bat aurkeztu zuen, 50 lankideren kaleratzea, soldaten %25eko jaitziera edo lanaldiaren 100 orduko handitzea bezalako neurriak jasotzen zituen.

TS Fundiciones proiektua guztiz bideragarria da; horregatik, orain arte egin ez duen bezala, proiektuaren bideragarritasuna bermatuko

duen industria-plan bat aurkezteko exigitzen dio ELAk zuzendaritzari.

### **Vulneración del derecho de huelga en Tratamientos Térmicos, de Iurreta**

La Inspección de Trabajo ha constatado la sustitución de trabajadores y trabajadoras en huelga de manera continuada y ha impuesto una multa de 10.000 euros a la dirección de la empresa Tratamientos Térmicos, de Iurreta.

La plantilla se encuentra en huelga desde hace más de 6 meses en defensa de sus derechos laborales.

### **Sei hilabeteko grebaren ondoren, akordioa AMAIA CAR enpresan**

Maiatzean zuzendaritzak soldataren %15eko murrizketa aurkeztu zuen. Orditik, enpresako langileak neurria horren aurka eta lan baldintzak bermatuko lukeen lan hitzarmen baten alde agertu dira.

Akordioak Bizkaiko Metalaren Hitzarmen Probintzialaren testua eta bertako langileek urteetan zehar zuzendaritzarekin sinatu dituzten hobekuntzak jasotzen ditu, ultraaktibitate mugagabea eta aldebaka-

reko aplikazio-eza deuseztatzen duen klausularekin batera.

Langileen soldatak %5 eta %7 (soldataren arabera) murriztuko dira gaurtik 2014ko abenduaren 31rarte. Data horretan, ordezkarri eta zuzendaritzaren artean enpresaren egoeraren azterketa baten ondorio, soldaten berreskuratzea aztertuko da. Enpresaren egoeraren arabera horrela suertatzen ez bada, 2015ko abenduaren 31n baldintzarik gabe soldata horiek bere horretara itzuliko dira.

### Huelga indefinida en Antalis-Kanguro

La plantilla de la fábrica que la multinacional Antalis tiene en Albiztur ha iniciado una huelga indefinida en protesta por el ERE de extinción planteado por la papelera franco-británica al entender que la planta es viable. De culminarse este ERE, 39 trabajadores/as se quedarían sin empleo.

### Bridgestone pretende despedir a 50 personas en Hego Euskal Herria

La multinacional Bridgestone ha presentado un expediente de extinción para 425 contratos de trabajo en las diferentes plantas que tiene en el estado español. De esas personas, 50 corresponden a trabajadores/as que Bridgestone tiene en Euskal Herria: 13 personas en Bizkaia, 28 en Gipuzkoa y 9 en Nafarroa. Además, la dirección plantea el cierre de 9 centros de trabajo en Euskal Herria.

Para ELA, es inadmisibles este nuevo expediente de rescisión en una empresa con beneficios, por lo que ha planteado el inicio de movilizaciones en defensa del empleo.

### Protestas de la plantilla de Gebisa (Autopista A-8)

La plantilla de Gebisa, concesionaria de la A-8 en Bizkaia, ha iniciado



### Abenduak 3 eta 4: Greba Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Ekimeneko ikastetxeetan

Abenduaren 3a eta 4a greba egunak izan ziren Itunpeko Gizarte Ekimeneko ikastetxeetan. ELA, CCOO, STEE-EILAS, LAB eta UGT sindikatuen deialdiak helburu nagusi bat zuen: patronala inolako murrizketarik jasoko ez duen eta aplikazio bermeak izango dituen hitzarmen berria negoziatzera behartzea.

ELA-iraskuntzako arduradun Xabi Irastorzak salatzen duenez, irailaren 26ko greba eta urriko lanuzte eta mobilizazioak ez dute ez Kristau Eskola eta AICE-IZEA patronalen ezta Eusko Jaurlaritzaren inolako erantzunik jaso. "Patronalek estatuko hitzarmena aplikatzen jarraitzen dute, soldatetan murrizketak diraute, kontratazio berriak baldintza berri eta okerragoetan egiten dira, hainbat onura sozial ez dira betetzen ari... Orain arte ez dute xantaia hauek erretiratzeko inolako asmorik agertu ezta negoziazio mahaia deitu eta murrizketarik gabeko hitzarmen berri bat negoziatzeko borondatearik azaldu. Egoera honen aurrean ez dugu mobilizatu beste biderik".

movilizaciones para exigir a la dirección de la empresa y a la Diputación de Bizkaia el mantenimiento de los puestos y de las condiciones de trabajo. La dirección pretende destruir empleos "mediante máquinas que sustituyan al personal de cabina".

### Paros en las subcontratas de Euskaltel contra la reducción de plantilla

ELA ha denunciado la pérdida de empleo en decenas de subcontratas que trabajan para Euskaltel. En torno a 200 trabajadores y trabajadoras de los 575 que prestan sus servicios en las subcontratas pueden perder su trabajo si Euskaltel lleva adelante sus planes. Recordar que esta empresa obtuvo 179 millones de euros de beneficio entre 2008 y 2012. El comité ha convocado paros los días 16, 17 y 18 de diciembre.

### Gamesa: a más beneficios, más despidos

La dirección de Gamesa ha anunciado su intención de

despedir a 52 personas en sus diferentes factorías, de las cuales 35 corresponderían a las plantas que la empresa tiene en Euskal Herria -, Sarriguren (24), Zamudio (10) y Aoiz (1).

ELA ha denunciado la actitud de esta empresa, que sigue la máxima de 'a mayores beneficios, más despidos'. No podemos olvidar que en los nueve primeros meses del año Gamesa ha obtenido un beneficio neto de 31 millones de euros.

Si la dirección de Gamesa no da marcha atrás en sus pretensiones, ELA planteará movilizaciones, entre ellas, la huelga.

### Sar Quavitae, condenada por vulnerar el derecho fundamental a la huelga

El 27 de septiembre, Sar Quavitae, empresa que gestiona la Residencia Berra, de Donostia, despidió a 16 trabajadoras que se encontraban en huelga en defensa del convenio colectivo. La sentencia condena a la empresa por vulnerar el derecho a la huelga y a la libertad sindical y obliga a indemnizar a las 16 trabajadoras despedidas y a ELA.

ELA, tras mostrar su satisfacción, ha instado a Sar Quavitae a volver a

### **Nuevos paros en Oficinas y Despachos de Bizkaia»**

Los sindicatos con representación en el sector de Oficinas y Despachos de Bizkaia convocaron una nueva jornada de huelga el 10 de diciembre. El objetivo es conseguir un convenio digno para las y los trabajadores del sector.

### **Paros en Polideportivos de Gipuzkoa»**

Tras varios meses sin avances en la negociación, la patronal comunicó su intención de no acudir a la reunión de negociación que estaba prevista para el pasado 4 de noviembre, dando así por suspendida la mesa. Ante esta situación, los sindicatos ELA y LAB convocaron diferentes movilizaciones y un paro de 3 horas los días 2 y 3 de diciembre, que fue secundado mayoritariamente.

### **Greba eskola garraioko sektorean »**

Eskola-garraioko sektorean greba egin zuten azaroaren 26an eta 28an eta abenduaren 3 eta 5ean. ELAk ontzat jotzen du grebaren emaitza, eragina oso handia izan baitzen: Bizkaian %85, Araban %60, eta Gipuzkoan %60. Azpimarratzekoa da Gipuzkoako Oarso Bidasoa eskualdea, parte hartzearen maila %90ekoa izan zen-eta. Enpresak hitzarmenaren negoziazioa oztopatuz ibili dira azken hilabeteotan soldatak izozteko ahaleginetan. Sektorearen betiko eskakizuna soldatak parekatzea da sektore publikoko kategoria baliokidearekin, eskola-jantokietan bezala, eta baita lan-erreformatik blindatzea ere.

### **Condena al Popular por modificación sustancial de condiciones de trabajo»**

El Banco Popular ha sido condenado en tres juzgados de lo Social en Bizkaia a restituir sus condiciones laborales a varios trabajadores y trabajadoras provenientes del Banco Pastor, hoy absorbidos por el Banco Popular. ELA denunció que tras la absorción del Banco Pastor la dirección del Banco Popular modificó de forma unilateral las condiciones laborales de esos trabajadores y trabajadoras; el único supuesto de esas modificaciones –principalmente la eliminación de algunos conceptos salariales– era aumentar el beneficio del Banco. Ahora, el Banco Popular tendrá que restituir en sus condiciones laborales a esas personas.

la legalidad y establecer unas relaciones laborales normalizadas.

### **Eusko Jaurlaritzan negoziazio kolektiboa defendatzeko mobilizazioa**

ELA, LAB, STEE-EILAS eta ESK sindikatuetako ordezkariak elkarretaratzea egin zuten azaroaren 28an Eusko Jaurlaritzak Gasteizen duen egoitzaren atarian, Lakuan. Bilkuraren helburua Eusko Jaurlaritzan negoziazio kolektiboaren defentsa aldarrikatzea izan zen. Izan ere egun horretan Funtzio Publikoko Mahai Orokorra elkartu zen bertan; ELAk ez zuen parte hartu bilera horretan

Bestalde sindikatu hauek abenduaren 17rako elkarretaratzeak deitu dituzte lan zentroetan; gainera 18:30etan manifestazioak egingo dira Donostian, Bilbon eta Gasteizen.

### **10, 11 y 12 de diciembre: más paros en las residencias de Bizkaia**

ELA ha convocado paros los días 10, 11 y 12 de diciembre en las Residencias de Bizkaia tras las tres jornadas de paro convocadas en octubre.

ELA ha denunciado que hace un año que la patronal planteó unas condiciones que empeoran el actual

texto del convenio en varios apartados y la aplicación de la reforma laboral.

### **LOMCEren aurka eta gure hezkuntza eraikitzearen alde**

ELA, LAB, STEE-EILAS, Sortzen, Ikasle Abertzaleak, Ikastolen Elkarteak, Hik Hasi eta Udako Euskal Unibertsitateak deituta ehunka lagun irten ziren azaroaren 28an kalera Iruñean, Bilbon, Gasteizen eta Donostian; izan ere egun horretan Madrilgo kongresuan LOMCE erreforma behin-betiko onartu zen. Manifestariak ere Euskal Herrirako hezkuntza sistema propioaren eraikitzea aldarrikatu zuten.

### **ELA-Ertzaintza exige responsabilidades políticas por el caso Cabacas**

Tras la imputación de cuatro ertzainas por la muerte de Iñigo Cabacas, ELA ha exigido al Departamento de Seguridad que ponga todos los medios necesarios a su alcance para aclarar lo sucedido. “Es indispensable que se realice un ejercicio de transparencia absoluta para recuperar la legitimidad social que nos permita llevar adelante nuestra actividad”.

### **Eusko Jaurlaritzaren enplegu politikak aztertzekeo formazio jardunaldia**

ELAk Lanbideren –Euskal Enplegu Zerbitzua– egungo egoera aztertzekeo formazio jardunaldia egin zuen azaroaren 27an Bilbon. Ondoren manifestazioa egin zen Eusko Jaurlaritzaren egoitzaraino, Lanbideren egoera eta murrizketen ondorioz langabetuek pairatzen dituzten gabeziak salatzekeo.

Lanbideko ordezkariak adierazi dutenez Eusko Jaurlaritzak azken urteotan egin dituen murrizketen ondorioz langileen lan-baldintzek nabarmen egin dute okerrera. “Beharrak gero eta ugariagoak izan arren zuzendaritzak ez ditu hutsik geratzen diren lanpostuak osatzen, erretiro, oporraldi, baja eta abarretan. Lanbiden diharduen ia 200 langilek enplegua gal dezake, eta beste asko derri-gor lekualda ditzakete. Hau guztia salatzekeo azteetan hainbat lanuzte egin ditugu Lanbiden, langileen erabateko gehiengoak babestutako protestak”.



# “Ez dute adostutakoa bete nahi”

IRUN ETA URNIETAKO IBILGAILUEN  
AZTERKETA TEKNIKOAREN LANGILEAK  
GREBAN DAUDE EKAINETIK  
HITZARMENAREN ALDE



› GORKA QUEVEDO

**2010eko ekainaren 17a. Sei hilabete baina gehiagoko greba mugagabearen ostean** langileen batzarrak aho batez onartu egiten du enpresa-batzordeak TÜV-RHEINLAND enpresaren zuzendaritzarekin lortutako aurre akordioa. Alemaniako multinazional hori Irungo eta Urnietako Ibilgailuen Azterketa Teknikoaren (IAT) kudeaketaz arduratzen da, Eusko Jauraritza hala erabakita (Arabian, Bizkaian eta Gipuzkoan IAT estazioen lizentziak Industria Sailak adjudikatzen ditu, kontzesio gisan).

Egun horretan poza eta alaitasuna nagusi zen langileen artean. Ez zen harritzekoa. Borroka luze baten ostean akordio oso on bat berresten zuten, grebara eraman zituen aldarrikapen nagusiak jasotzen zituena: bi egoitzen arteko parekatzea eta lan-baldintzen hobekuntza nabarmena, batez ere soldatak, lanaldia edo antzinatasuna bezalako gaietan.

**2013. urteko ekainaren 15a. Irun eta Urnietako IAT-ko langileek greba mugagabera jotzea erabakitzen dute.** Arrazoiak: TÜV-RHEINLAND multinazionalak uko egiten dio langileekin adostutako enpresa-hitzarmena sinatzeari. Enpresa-komiteko arduradun Ketxus San Emeteriok nabarmentzen duenez denboran atzera egin izanaren sentsazioa du.

“2010eko ekainean sinatu genuen akordioa 2011ko abenduaren 31n amaitu zen. Urrian, hau da, akordioaren amaiera baina bi hilabete lehenago negoziatzen hasi ginen. Aurreko hitzarmenarekin alderatuz hainbat aldaketa jasotzen zituen plataforma bat igorri zigun enpresaren zuzendaritzak. Langileok aldaketa horiek onartu genituen arren enpresak uko egin dio akordioa sinatzeari. Gauzak honela gaur egun blokeatuta du hitzar-

**Los trabajadores/as de las ITV de Irún y Urnieta están en huelga desde el 15 de junio**

**La plantilla exige a TÜV-RHEINLAND que cumpla lo acordado y firme el convenio colectivo**

mena. Akordioa lortzeko gure esku zegoen guztia egin dugun arren, zuzendaritzak bere jarrerarekin jarraitzen du, eta horrek eraman gaitu hartu dugun erabakia hartzera”.

**Krisia, aitzakia hutsa.** Ketxus San Emeteriok azpimarratzen duenez zaila da enpresaren jarrera ulertzea. “Bi aldeok akordio bat sinatzen dugu, guztiontzat egokiena dela sinetsita. Akordio iraungi eta berria negoziatzeko orduan urtebete lehenago sinatu genuen akordio horretatik hainbat aldaketa egitea proposatzen digute. Guk onartzen ditugu eta gero, danba, enpresaren zuzendaritzak atzera egin eta akordioa blokeatzen du”.

TÜV-RHEINLAND enpresak urtean izugarritzko irabaziak ditu; ez dago bere irabazi-kontuei erreparatu besterik. Izan ere, ELAk Irun eta Urnietako IAT-etan duen arduradunak gogorazten duenez ezin da ahaztu Ibilgailuen Azterketa Teknikoa pasatzea derrigorrezkoa den gauza bat dela. “Ibilgailua duen orok igaro beharreko gauza bat da. Urtero-urtero azterketa igaro behar duten kotxe kopuruak agerian uzten du zein nola lan-kargaz eta diru-sarrerez mintzo garen. Kasu honetan agerikoa da krisiaren aitzakia erabiltzea zurigarri hutsa dela”.

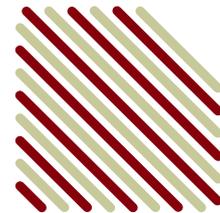
San Emeterio kexu da zuzendaritzaren jarrerarekin, eta langileak nahasteko daraman estrategia salatzen du. “Behin baina gehiagotan egin dituzte agerraldi publikoak akordioa gertu dagoela esateko. Gaur gaurkoz gezurra da, eta nahastu besterik ez dute nahi egin. Lan gatazka honekin amaitzea oso erraza da, borondate kontu hutsa da. Bere garaian adostu genuena betetzea huskeria da multinazional honek dituen irabaziekin alderatuta, txikikeria baten aurrean gaude urtean horrenbeste milioi euro fakturatzen dituen enpresa batentzat”.

**La multinacional alemana factura muchos millones de euros en las factorías de Irún y Urnieta; cumplir lo acordado es una mera cuestión de voluntad**

**Langileak, indartsu.** 2010. urtean aurrera eramandako greba luzeak argi utzi zuen borrokatzeak merezi duela, eta langileek euren eskaerak betetzen zituen akordioa lortu bazuten egindako borrokari eta antolaketari esker izan zen. Ia lau urte geroago antzeko egoera batean gaudela azpimarratzen du ELAko arduradun honek.

“TÜV-RHEINLAND multinazionalako arduradunek ez dute euren hitza bete, eta eurak dira greba honen erantzule baka-rrak. Aski lukete bere garaian hartutako konpromisoa betetzea gatazkarekin amaitzeko. Langileok aurreko gatazkaren eskarmentua dugu, eta badakigu antolatzea, borrokatzea eta mobilizatzea dela gure armarik eraginkorra. Horretan gaude eta horretan jarraituko dugu”.

## LAN OSASUNA SALUD LABORAL



# Nahasmendu muskulu-eskeletikoak

LAN OSASUN SAILA GIDALIBURU BERRI BAT PRESTATZEN ARI DA, NAHASMENDU MUSKULU-ESKELETIKOEN EZAUGARRIAK ETA XEHETASUNAK ADITZERA EMATEKO



### › LEIRE HEREDIA

#### **Nahasmendu muskulu-eskeletikoak aipatzen ditugunean,**

gogoan ditugun osasun-arazoak muskulu/giharrekin, tendoi/zainekin, kartilago/kirriskiekin, lotailuekin, eskeletoarekin, odol-hodiekin eta nerbioekin loturikoak dira; hau da, hezur eta muskulu-sistemarekin loturiko akatsak.

Lanpostuaren baldintzak ez badira egokiak, egin behar diren atazak egiteko, orduan sor daitezke horrelako nahasmenduak. Hasiera batean min arinak izaten dira; baina, behar bezala tratatu ezean, patologia kronikoak izateraino heldu daitezke, pertsonen osasuna nabarmen mugatu dezaketena.

Horrelako nahasmenduak eragiten dituzten lan-motak hauexek izaten dira:

- neke fisiko handiko atazak,
- itxuraz pisu txikiak izan arren, pisu horiek sarri askotan mugitzea eskatzen duten atazak,
- posizio zailetan eta ergonomia txarreko posizioetan egiten diren atazak,
- dardarka dabiltzan ekipo edo tresnak erabiliz egiten diren atazak,

- oso giro hotzetan egiten diren atazak.

Aipaturikoa kontuan hartuz, langile gehien-gehienok nozitu ahal izango dugu hezur- edo muskulu-jatorriko minen bat. Izan ere, estatistiken arabera, lanbide-gaixotasunen erdian baino gehiagoren sorrera nahasmendu muskulu-eskeletikoekin lotzeko modukoa da.

#### **Nahasmendu muskulu-eskeletikoaren lehen eragina mina da.**

Denbora igaro ahala, minarekin batera indarra galdu, mugikortasuna mugatu, nekea, inurridura, eta sentiberatasuna galdu ere agertu daitezke. Eraginpeko gorputz-atalak, batez ere, sorbalda, iduna eta goiko gorputz-adarrak dira. Eta horrekin loturiko patologiak askota-

**Comienzan como simples molestias físicas pero, si no se tratan, se pueden convertir en patologías crónicas que limitan seriamente la salud de las personas**

### **Hay que exigir evaluaciones ergonómicas a las empresas para prevenir estas lesiones**

rikoak dira; baina, adibide gisa, honako hauek aipatuko ditugu: epikondilitisa, artritis, artrosia, lunbalgiak, zerbikalgiak, lotailu-hausturak, tendinitisa, tenosinovitis, eta karpoko kanalaren sindromea, besteak beste.

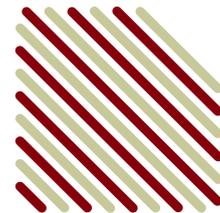
Dena dela, gaitz horien jatorria lanea dela frogatzea biziki zaila da sarri askotan. Mutualitateek horrelako lesioen sorreraren errua langilearen adinari edo bizimoduari egotzi ohi diote, batzuetan aktiboegia izateagatik, besteetan pasiboegia izateagatik.

Lanbide-gaixotasunen taulan (1299/97 E.D.), eragile fisikoek eragindako lanbide-gaixotasunak bi multzoan daude jasota. Lesio muskulu-eskeletiko baten jatorria lanea dela zehazteko, eta beraz lanbide-gaixotasun moduan hartzeko, aipaturiko taulan adierazitako patologia eta jarduerak bete behar dira. Eta hori ez da lan erraza; beraz interesdun asko auzitara jo beharrez daude.

**Beste hainbatetan bezala, honetan ere prebentzioa da giltzarria;** eta horretarako, ebaluazio ergonomikoa eskatu behar zaio enpresari lanpostu bakoitzaren arriskuak zehazteko, eta neurri egokiak ezartzeko; helburua, azken batean, arazo muskulu-eskeletikorik plantillan ez agertzea baita.

Adierazitako arriskuen pean diharduten langileen kopurua hain handia denez, eta lantokietan agertzen diren lesioak hain ugariak direnez, ELAren Lan Osasunaren Atala, plazaratu izan ditugun argitalpenen ildotik, gidaliburu berri bat prestatzen ari da, nahasmendu muskulu-eskeletikoaren ezaugarriak eta xehetasunak aditzera emateko. Helarazi nahi dugun ideia nagusia zera da: prebentzioa oinarrizkoa da, arazo horiek ezabatze aldera, eta horretarako, eskatu behar zaio enpresari langileak babesteko eginbeharra betetzeko, ebaluazioak eginez eta prebentzio-neurriak hartuz.

## DESDE IPARRALDE IPARRALDETIK



# Kutsadura zerga bat, beste eredu baten alde

TOKIKO ENPLEGUA ATXIKITZE  
ETA GARATZEN LAGUNDUKO DUEN  
ZENTZUZKO NEURRI BAT DA

› XABIER HARLUXET

### Ekozerga edo kutsatzen duten bidezko garraioen gainera zerga, Frantses Estatuan azken asteetan eztabaida sortzen ari da.

Krisi orokorrean ardura handia duten agro-industriako eta kamioi garraio enpresa erraldoietako nagusien lobby-en mobilizazioek lortu dute ekozergaren (edo hobeki erran 'kutsadura zergaren') geroratzea. Altabada, Iparraldeko trenbideetako CGT sindikalistek, Bizil mugimendu altermundialistak eta CADE koordinaketa ekologistak, ekozergaren aplikatzearen aldeko deia egin dute.

Ekozerga hori fiskalitate ekologiko baten ezaugarria da, bertutezko jarreraren sustatzeko egina. Europako 5 herritan jada martxan da eta Alemanian, 2005an ezarria izan da. Bertan 2012 urtean 4,3 miliar euro mobilizatu dira zerga horren bidez eta trenbidezko garraioaren garrantzia azkarki igotzen ari da.

Bideen erabilpena egiazki erabiltzen duten erabiltzaileei ordainaraziz, ekozergak nahi ditu jarrerak aldarazi eta garraioen optimizazioa bultzatu: gero eta guttiago merkantzia alde guzietara joanarazteko eta zirkuito laburrak sustatzeko.

Iparraldetik atera da abendu hasiera honetan mobilizazio dei bat ikusteko gaur egungo ekonomiaren deslokalizazioaren eta laborantza produktibistaren arduradun ezberdinei bai eta bide garraioetako nagusien lobby-ei nola aurre egin. Azpimarratzekoa da Frantses Estatuan bide garraioetako enpresak talde haundiak direla, enpresa ttipi eta autonomoen garrantzia ttipiagoa delarik.

Trenbide garraioetako CGTko sindikalistek, Bizil-k eta CADE-ek, 'kutsadura zerga'ren gaian, berriz inizatiba hartu behar dela eta botza entzun arazi behar dela azpimarratu dute.

**Kutsadura zergaren erronkak.** Horretarako jendarteari nahi izan dute erakutsi 'ekozergaren' arloan zein diren egiazko erronkak:

- Garraioen bazter edo kanpo kostuak (kutsadura, istripuak, azpiegituren higatzea) parte handienean kolektibitatearen gain egoiten dira. Salgaien garraioari dagokionez, kamioi astunek trenbidea baino 4 aldiz kostu haundiagoa dute. 1000 tonelada kilometroka konduan hartuz, kanpo kostuak bidezko garraioan 71,20koak dira, trenbidean 17,90koak direlarik eta itsasoz-

koan 22,50koak. Premiazkoa da kanpo kostu horien berriz *barne* ezartzea eta kutsadura zergak hortan parte hartzen du.

- Zentzuzko neurri bat da bakarrik, zeren gero eta urriago izanen den eta molde zailean eskuragarria izanen den petrolioaren prezioen sekulako igotzea ezagutuko duen gero hurbil baten prestatzea ahalbidetzen du. Kutsadura zergak bidezko garraioaren alternatibak, segurragoak eta guttiago kutsatzen duten garraioak (trenzkoa, ibaietakoa) behar ditu finantzatu.

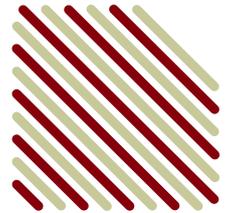
- Kutsadura zergak lagunduko du tokiko enpleguaren atxikitzen eta garatzen. Bidezko garraioan gertatzen ez den bezala (bertan Europa mailako dumping soziala nagusi da) garraio molde alternatiboetan den lana ezin da deslokalizatu. Eta gainera, garraioa garestiago bilakatzen bada, enpresen kontsumitzaileetarik hurbilago ekoizteko tendentzia ukanen dute eta ondorioz behar gabeko edo zentzugabe ko garraioak saihestuko dira (Danimarkan arrantzuak diren izkirak, oskolak kentzeko Marokora igorriak eta ondortik berriz Danimarkarat itzuliak bertan prestatuak izaiteko, Bretañako xerria Alemaniako hiltegiatarat igorria). Azkenik, bidezko garraioaren kariotzeak laguntzen du laborantza herrikoi eta hurbilaren sustapena laborantza industrialia eta deslokalizatuaren aurrean.

### Kutsadura Zergaren aldeko Euskal Herriko Kolektibo bat.

Trenbideetako CGT, Bizil eta CADE-ek deitutako Baionako Lanaren Burtsako bileran, abenduaren 2an, Kutsadura Zergaren aldeko Euskal Herriko Kolektibo bat sortu da. Elkarte, erakunde eta tokiko sindikatu ezberdinetako 30 ordezkari erabaki dute kutsadura zergaren gauzatzearen galdatzeko ekintza eta mobilizazioen epe laburrean antolatzea. Dei bat luzatua da beste lurralde eta eskualdeei ber jokamoldea ukan dezaten. Azkenik, Kutsadura Zerga horren alde lan egin nahi duten herritar guzietan eta zerga horren geroratzea lortu duten lobby ezberdinen inposaketa bortitzari amor ematea errefusatzen duten guzietan, mobilizatzeko deia luzatzen dute.

Berriz ere argi da, eredu berri baten lortzeko erronka ekologikoak eta sozialak uztartuz arizan behar dela.





# Presupuestos 2014: recortes y más recortes

ELA DENUNCIA UNOS PRESUPUESTOS QUE VAN A TRAER MÁS POBREZA, PARO Y DESIGUALDADES SOCIALES AL TIEMPO QUE EXIGE UNA FISCALIDAD MÁS JUSTA QUE GARANTICE UN ESTADO DE BIENESTAR DIGNO

› **JULENE GABIOLA**

**A pesar de que nos quieran hacer creer lo contrario**, la dotación recogida en el proyecto de presupuestos del Gobierno Vasco para el ejercicio 2014 es la más baja de todos los ejercicios cerrados desde el 2009, año en el que comenzaron los recortes de la actual fase de crisis económica. Los 9.864,8 millones de euros que se pretenden gastar en 2014 sólo suponen el 14,9% de la riqueza generada, que en comparación con el 16% del 2009, significan un descenso proporcional de 743,2 millones de euros. Hay que tener en cuenta, además, que si descontáramos las cuantías en concepto de políticas activas de empleo (que se transfirieron en 2011) y, sobre todo, las de la deuda pública, el recorte sería considerablemente mayor.

Nos quieren hacer creer que los recortes son consecuencia de la crisis y que son la única alternativa; pero el peso del gasto público en la economía ha descendido, de forma que la crisis es una excu-

sa para seguir profundizando en la política de recortes por la que ha optado el gobierno.

El tjeretazo se traslada al conjunto de las materias sociales, como sanidad o educación, donde seguimos teniendo grandes déficit en relación al esfuerzo económico que se realiza de media en la OCDE, situándose la comunidad autónoma vasca entre los países que menor proporción de recursos destinan a sanidad o educación.

Llama la atención el dramático descenso que experimentará el departamento de vivienda que, con 103,9 millones de euros (un escaso 0,19% del Producto Interior Bruto), quedará en menos de la mitad que en 2009. Este hecho cobra especial importancia en la coyuntura actual, con más de 100.000 personas que no pueden independizarse por falta de recursos económicos, y con la tragedia humana de los desahucios, presente en nuestra sociedad día sí y día también.

**Políticas restrictivas.** Resulta indignante la política de criminalización

**ELAk aurrekontuak salatu ditu, pobrezia, langabezia, eta gizarte desberdintasunak areagotu dituztelakoan; eta bestalde fiskalitate zuzenago bat eskatu du, ongizate-estatu duin bat bermatze aldera**

constante en relación al fraude en la percepción de prestaciones sociales que realiza el gobierno; icomo si no hubiera fraudes de más envergadura que perseguir y atacar!

Tampoco se queda corto el ejecutivo a la hora de elogiar el carácter social de su gasto, ensalzando las ingentes cantidades de dinero que destina a la gente más necesitada. Pues bien, a pesar de que la pobreza está aumentando de forma alarmante, el gobierno sigue manteniendo una política restrictiva en inclu-





sión social. Los hechos hablan por sí solos. La Renta de Garantía de Ingresos seguirá estando sujeta a la reducción del 7% en un momento en el que se le han añadido nuevos criterios restrictivos de acceso que dejan sin prestación a mucha gente necesitada; la cuantía máxima de la Prestación Complementaria de Vivienda seguirá siendo de 250 euros, con independencia, por ejemplo, del número de personas que constituyan la unidad convivencial; las Ayudas de Emergencia Social seguirán sin ser un derecho y continuarán agotándose hacia mediados del año.

**La deuda pública se ha convertido en prioridad presupuestaria.** El pago de la deuda se ha convertido, debido a la reforma de la Constitución acordada por Zapatero y Rajoy en pleno verano de 2011, en elemento prioritario, por encima del resto de los gastos de los gobiernos. Tal es así, que la deuda viva (acumulada en los últimos años) ascenderá a 7.905 millones de euros, llegando a alcanzar el 11,9% del PIB (3,8 veces más que en 2009). En 2014, por ejemplo, se gastarán 792 millones en pagar la deuda pública, cantidad que podría utilizarse para

**Gobernuak, prestazio sozialak iruzurrez jasotzearen inguruan, etengabe daraman kriminalizazio-politika hori amorragarria da**

evitar el recorte que experimenta el peso del gasto público en relación al ejercicio 2009 (743,2 millones de euros).

Pero, ¿por qué debemos tanto? El ejecutivo vasco se ha endeudado como consecuencia de la reducción que han experimentado sus ingresos, que no han descendido debido a la crisis, como nos quieren hacer creer. De hecho, los ingresos han disminuido más que la economía, y han caído como consecuencia de una política fiscal premeditada y consciente, cada vez más permisiva con la elusión y el fraude fiscal, y por las decisiones regresivas tomadas en los últimos años en materia tributaria, que han disminuido la presión a las rentas altas, a las rentas de capital, y a las rentas empresariales.

**Hay alternativa.**

El menor nivel recaudatorio y los recortes del gasto (así como el elevado nivel de deuda pública), es la opción política por la que viene apostando el ejecutivo vasco. Es una alternativa que agrava la situación de desempleo, pobreza y desigualdades de la población. Es una opción, como cualquier otra. Lo importante es subrayar que hay alternativa: es posible y necesario un mayor nivel de ingresos públicos que posibilite elevar el gasto público hasta niveles que garanticen una vida digna y de calidad para el conjunto de la población y que permita una política de creación de empleo y de calidad.

No planteamos una subida de impuestos para quienes pagamos siempre sino un aumento de la recaudación proveniente de la lucha contra la elusión y el fraude, así como de las rentas y patrimonios más elevados, de las rentas de capital y las rentas empresariales. Se puede empezar por equipararnos a la media de la Unión Europea tanto en presión fiscal como en gasto social, ya que lo que allí es posible aquí también lo es.

**LABURREAN**

**GAUZA BATZUETARAKO BAI, BESTE BATZUETARAKO EZ**

103,9 milioi euro bakarrik bideratuko dira etxebizitzara. Gizarteratzera zuzenduko diren 405 milioiak gorai-patzen dira, hauek zalantzan jartzeko helburuarekin.

Baina badago dirua AHTra 365,3 milioi euro bideratzeko, edo 792 legitimitate zalantzagarrria duen zorra ordaintzeko.

Ez da kasualitatea, 2014an zor publikoan gastatuko denarekin, 2009arekiko ematen den murrizketa proportzionala ekidin ahalko litzake.

**COMPARATIVA GASTOS 2014 » (Millones de euros)**

VIVIENDA	INCLUSIÓN SOCIAL	TAV	DEUDA PÚBLICA	RECORTE DESDE 2009
103,9	405	365,3	792	743,2

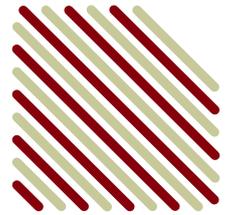
**PATRONAL MODURA ERE, MURRIZKETA GEHIAGO**

Eusko Jaurlaritzak laugarren urtez jarraian izoztuko ditu soldatak 2014an (2011-2014), 2010ean Zapateroren dekretua dela eta %5 jaitzi ostean.

Gainera, negoziazio kolektiboaren ahalmen oso eta eskusiboa bereganatzen du oraingoan ere, bere langileen ordezkari eta interesen defentsaren urratze larritan.

Hutsik dauden lanpostu guztiak ez betetzeko politika ere mantenduko du. Hitz gutxitan: enplegu publikoari beste eraso zuzen eta larri bat.

## LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



# Ultraaktibitatea aztergai

LAN HITZARMENEN INDARRALDIARI LOTUTAKO EAEko JUSTIZIA AUZITEGI NAGUSIAREN AZKEN EPAIAK OSO GARRANTZITSUAK DIRA



› HAIMAR KORTABARRIA

### Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak bi epai garrantzitsu eman ditu

azken egunotan. Biak ere hitzarmenen indarraldiari lotutakoak, lan hitzarmenen ultraaktibitatearen arauketan emandako aldaketek langileen lan baldintzetan nola eragingo duten aztertzerako datozenak, alegia.

Gipuzkoako Eraikin eta Lokalen Garbikuntzako Hitzarmenak legez indarra galtzean sektore horretan lan egiten duten langileen lan baldintzak zeintzuk izan behar diren aztertu dute bi epai horiek. Hitzarmen horren baitan emandako gatazka kolektibo bi izan dira sententzi hauek eragin dituztenak, bata maila sektorialekoa eta bestea sektore hortako enpresa batetan emandakoa.

Ultraaktibitatea, legeak dioenaren aurka, mantentzeko pakturik ez duen hitzarmen sektorialaren indarraldia amaitzerakoan gertatu behar dena aztertzen duen EAEko lehenengo

epaiak dira eta horrek garrantzi berezia ematen dio bertan esaten denari, etorkizunean emango diren beste epai batzuek hartuko duten bidea erakusteko balio dezaketelako, hain zuzuen ere.

Hori horrela izanda ere, azken baieztapen hori zehaztea beharrezkoa da. EAEko Justizia Auzitegi Nagusiak bere erabakia eraikitzen duten argumentuen berri ematerakoan garbi utzi du berari helduko zaizkion eta ultraaktibitatearen amaierarekin lotuta egongo diren kasu guztiak banan-banan aztertuko dituela eta kasu bakoitzarekin lotutako inguruar bar zehatzak erabakigarriak izango direla erabaki bat edo beste hartzeko orduan.

Beste era batera esanda, ez da erraza izango, irizpide eta interpretazio desberdin guztiak Auzitegi Gorenean bateratuko diren egunera arte behintzat, aurretiaz argi edukitzea kasu guztietan ze irtenbide juridiko izango den egokiena. Ultraaktibitatea amaitu, berau mantentzeko klausularik egon ez eta bere osotasunean aplikatu daitekeen goragoko hitzarmenik egon ezean legeak ez du irtenbiderik ematen. Legearen hutsune horrek ziurtasun juridiko eza ekarri du, desregulazioa. Eta hutsune hori epaileek legearen interpretazio bidez bete behar dute. Epaileek Legea aplikatu ordez lege hori interpretatu eta osatu behar dute eta, noski, arauak are eta hutsune handiagoak izan are eta tarte zabalagoa zabaltzen da erabakian beste faktore batzuek eragina izan dezaten. Horregatik diogu kasu honetan epaileen erabakiek, neurri handi batean, kutsu ideologikoa dutela.

### La resolución de los conflictos planteados en materia de ultraactividad será casuística

### IMPORTANTES SENTENCIAS

**El TSJ del País Vasco ha dictado dos sentencias que dan respuesta a sendos conflictos colectivos planteados en el sector de Limpiezas de Edificios y Locales de Gipuzkoa. En ellas se decide la aplicación del convenio estatal en aquellas materias que éste regula y la aplicación transitoria del Convenio provincial que ha perdido vigencia, con algún matiz, en el resto de materias.**

Aurkeztu berri den arazoari EAEko Auzitegi Nagusiak emandako konponbidea honakoa izan da: Garbikuntza Sektoreko Estatuko Hitzarmenak arautzen dituen lan baldintzak zuzenean aplikatuko zaizkie gipuzkoako garbikuntza sektoreko langileei. Estatuko hitzarmen horrek arautzen ez dituen lan baldintzetan, ordea, Gipuzkoako Eraikin eta Lokalen Garbikuntzako Hitzarmena aplikatu beharko da. Gipuzkoako hitzarmena noiz arte aplikatu beharko denari buruz ez datoz bat aipatutako sententzi biak: gatazka sektorialean Gipuzkoako hitzarmena probintzi horretarako beste hitzarmen bat sinatu arte aplikatu beharko dela esan da eta enpresako gatazkan, ordea, Gipuzkoako hitzarmena negoziatzen ari diren bitartean bakarrik mantentzen du hitzarmen hori aplikatzeko beharra.

**Ondorioak.** EAEko Auzitegi Nagusiko Magistratuek arazo hauei irtenbidea emateko irizpideak bateratzeko bilkura burutu zuten. Ateratako ondorioen berri zehatzik ez dugu baina sententzi bi hauen irakurketatik ondorioen bat atera daiteke:

- Legez ezarritako ultraaktibitatearen aurkako pakturik ez duen hitzarmenak indarra galtzen duenean Estatuko Hitzarmena, egonez gero, aplikatzea legezkoa da.
- Estatuko Hitzarmenak arautzen ez dituen lan baldintzetan legeak minimo gisa ezarritakoak-Langileen

Estatutua eta lanbidear-teko gutxieneko soldata, adibidez- aplikatzea ez da zilegi, negoziaketetan izan beharreko fedea onaren aurkakoa da.

Konponbidea negoziazio kolektiboaren eskutik etorri behar da, konstituzioak horiei eta ez beste inori onartzen baitie lan baldintzak adosteko gaitasuna. Legezko gutxiengoetara jotzeak gatazka eta konpetentzia eza, enpresetan sektorean baino baldintza kaxkarragoak egoteagatik, eragingo lituzke. Egoera hortan, ezinezkoa litzateke soldata eta gainerako lan baldintzen negoziazio orekaturik eman eta sindikatuak ezingo lukete beren zeregina bete. Eta horrek negoziazio kolektiboaren sistema osoa bertan behera geratzeko arrisku larria eragingo luke.

■ Kontraktualizazioa baztertu egin da, hau da, indarra galdu duen hitzarmenean jasotako lan baldintzak ez dira langileen kontratueta gehitu, ez dago baldintza horien gainean eskuratu-tako inolako eskubiderik.

■ Estatuko hitzarmenak ezarritako negoziazio egiturari erreparatzea oso garrantzitsua da, horrek probintziako hitzarmen sektorialeki lekua ematen badie errazagoa izango da indarra galdu duen hitzarmen sektorialaren aplikazioa defendatzea.

■ Probintziako hitzarmenaren negoziazioek bizirik irautea garrantzitsua da.

Ezin da esan gabe utzi magistratueta batek boto partikularra eman duela. Bertan, indarra galdu duen hitzarmena desagertuzat eman eta legearen aplikazio zuzenak sortutako arazoak -legezko minimoetara jotzeko aukerari buruz ari dela ulertu behar da- legegilearen arazo direla adierazi ditu.

Aipatutako ideiak, beraz, kontuz barneratu beharko dira, jakin egin behar baita kasu bakoitzak bere inguru-barrak izango dituela eta horiek erabakigarriak izan daitezkeela erabakia alde batera edo bestera zuzentzeko orduan

## » CONSULTORIO JURÍDICO

# Nueva regulación sobre ayudas a trabajadores/as afectados por la reestructuración de sus empresas

### El 23 de noviembre de 2013 fue publicado

en el BOE el Real Decreto 908/2013, de 22 de noviembre, por el que se establecen las normas especiales para la concesión de ayudas extraordinarias a trabajadores afectados por procesos de reestructuración de empresas. Se configuran como ayudas extraordinarias de concesión directa -por concurrir razones de interés público y dificultades en su convocatoria pública- destinadas a atender situaciones de urgencia y necesidad socio-laboral.

### REQUISITOS EXIGIDOS PARA PODER SER BENEFICIARIOS/AS DE LA AYUDA:

- antigüedad mínima de 2 años en la empresa o grupo.
- encontrarse en situación legal de desempleo.

### MODALIDADES, CONTENIDO Y CUANTÍA:

**1.-** El Ministerio de Empleo y Seguridad Social podrá realizar aportaciones en los casos en los que en el acuerdo alcanzado en el período de consultas del procedimiento por despido colectivo se incluya la constitución de un plan de rentas, que se formalizará a través de contratos de seguro colectivo con una entidad aseguradora autorizada. El plan de rentas podrá consistir en el pago de un subsidio o de una cantidad destinada al pago por el trabajador del convenio especial con la S.S.

\* Características que deben cumplir los planes de rentas financiables:

- a)** Incluir la cantidad de la indemnización (legal o pactada) que se comprometan a pagar tanto el Ministerio como la empresa que ha adoptado el acuerdo en el período de consultas.
- b)** El importe mensual del subsidio acordado en el plan de rentas no podrá superar el 75% de las bases de cotización correspondientes a los 6 últimos meses (12 meses en caso de temporales o fijos discontinuos).
- c)** La aportación del Ministerio al plan de rentas no podrá superar el 40% de su importe total.
- d)** Sólo pueden concederse ayudas a trabajadores/as cuyos contratos se extingan dentro de los 2 años siguientes a la comunicación a la autoridad laboral del acuerdo alcanzado en el período de consultas.
- e)** El período de percepción del subsidio y de la cantidad destinada al pago por el trabajador del convenio especial con la seguridad social será, como máximo, de 6 años desde el momento del despido.

**f)** No será objeto de la subvención la obligación de la empresa de abonar las cuotas destinadas a financiar un convenio especial con la S.S. respecto de los trabajadores de 55 ó más años.

**g)** No serán objeto de subvención las cláusulas de revalorización que pudieran ser incluidas en el plan de rentas.

**2.-** Supuesto en el que la relación laboral de los trabajadores se haya extinguido conforme a lo previsto en el art. 64 de la Ley Concursal o se haya decretado la insolvencia total o parcial de la empresa (art. 276 LRJS), y se acredite que la empresa no ha pagado las indemnizaciones legales por despido, se podrá conceder directamente a los trabajadores despedidos (en base a los arts. 51, despido colectivo, o 52.c), despido objetivo causal, ET):

**a)** una subvención a tanto alzado (no puede superar una anualidad de salario ni el importe de la pensión máxima de la SS).

**b)** ayudas condicionadas a la suscripción por el trabajador/a del convenio especial con la S.S. y destinadas a su pago (máximo 4 años; 6 años en caso de que en dicho período entren en edad de acceder a jubilación anticipada pero no tendrán cubierto el período mínimo de cotización).

**3.-** Podrán concederse directamente a los trabajadores en pago único, por una cuantía equivalente a la reposición de las prestaciones contributivas por desempleo consumidas durante los períodos de suspensión de los contratos o de reducción de jornada del art. 47 ET.

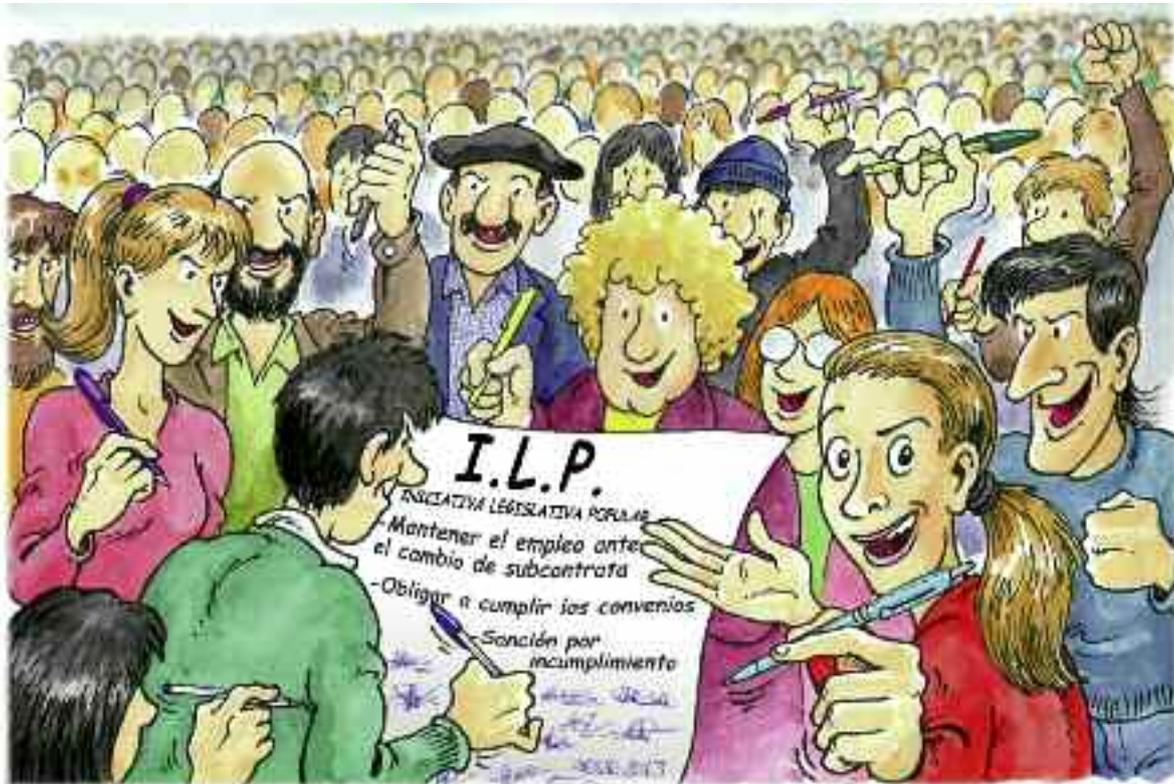
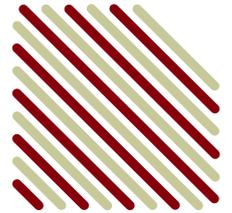
\* El plazo para la presentación de las solicitudes será de:

\* 3 meses desde la extinción del contrato en los casos en que se acuerde un plan de rentas en el período de consultas del despido colectivo.

\* 2 meses desde la extinción de los contratos en el supuesto de extinciones del art. 64 LC o declaración de insolvencia total o parcial de la empresa.

\* durante el mes en que se agote la prestación contributiva o en los 2 meses siguientes, en caso de que se solicite la reposición de la prestación contributiva de desempleo.

En la solicitud deberá incluirse una memoria en la que se harán constar los motivos por los que se solicitan las ayudas, el número de trabajadores beneficiarios, la cobertura solicitada y el coste económico individualizado de la misma, además de cierta documentación, según el caso de que se trate. La concesión de las ayudas estará condicionada a la existencia de disponibilidad presupuestaria.



# ¡A firmar!

› GORKA QUEVEDO

**El reto: un mínimo de 37.000 firmas. Razón: la Iniciativa Legislativa Popular elaborada por ELA** para conseguir la obligación legal de que todos los pliegos de condiciones de las administraciones públicas recojan cláusulas sociales. Una iniciativa que busca que se dignifiquen las condiciones laborales de miles de trabajadores y trabajadoras. ¡A firmar!

**A › Adivinanza:** Domingo 1 de diciembre. Incendio en una nave de un polígono industrial. Siete trabajadores y trabajadoras chinos fallecen mientras trabajaban en un taller textil en condiciones de esclavitud. Adivinanza: ¿en que ciudad china sucedió esto? Respuesta: en ninguna. Este relato sucedió en Proto, a 25 kilómetros de Florencia, en el corazón de la Toscana (Italia). La esclavitud no es solo un fenómeno de África o algunos países asiáticos, también pasa en plena Unión Europea.

**B › Berra:** Residencia Berra –centro dedicado a la atención de personas de la tercera edad–, Donostia. Septiembre del 2013. Dieciséis trabajadoras son despedidas por ejercer su legítimo derecho a la huelga en defensa del convenio colectivo. Ahora, una sentencia ha condenado a Sar Quavitae, empresa que gestiona la Residencia Berra, por vulnerar el derecho a la huelga y a la libertad sindical. La sentencia es clara y obliga a indemnizar a las trabajadoras. Un conflicto que resume cómo actúa Adegi cuando luchas por tus derechos: chantajes, amenazas, intimidación... ¡Ah! Y no olvidemos que es la segunda vez en menos de tres años que la justicia condena a Sar Quavitae por vulnerar los derechos fundamentales de las trabajadoras de las residencias de Gipuzkoa.

**Ezer gutxi gehiago gaineratu liteke Nelson Mandelaren heriotzaren inguruan. Soilik eskerrak ematea dagokigu**

**C › Carta:** El proceso para construir una Carta de Derechos Sociales para Euskal Herria continúa adelante en cada vez más pueblos y barrios. Es imprescindible la participación de toda la ciudadanía en la elaboración de este proceso que pretende ser un punto de partida para conseguir una sociedad más justa e igualitaria.

**D › Díaz:** Estos días se está celebrando el juicio contra Gerardo Díaz Ferrán, antiguo presidente de la CEOE, acusado de un fraude de 99,4 millones de euros a Hacienda en relación a la compra de Aerolíneas Argentinas. El amigo Gerardo declaró que no pagó la cantidad correspondiente en impuestos por esa operación porque no sabía que tenía que pagar a Hacienda. Sí, eso dice el anterior presidente de la CEOE, modélica organización patronal de la que forman parte Adegi, SEA, Cebek y CAN.

**E › Eurogrupo:** Tras la reunión celebrada el 22 de noviembre, en Bruselas, el Eurogrupo exigió a España más reformas con el objetivo “de ahorrar 2.500 millones”. De este modo los representantes europeos elevaron el tono y pidieron a Rajoy

## Euskal Herriak lagun bat galdu berri du. Alec Reid. Asko ikasi dugu zugandik!

que acelere los ajustes –es decir, recortes– pendientes. A partir de ahora la historia es conocida: la Troika propone, Rajoy dispone y tanto el Gobierno Vasco como el Gobierno de Navarra aplican nuevos recortes.

**F › Fagor:** La nefasta gestión de Fagor Electrodomésticos ha abocado a la cooperativa al concurso de acreedores. Otra mala noticia que pone en peligro miles de puestos de trabajo.

**G › Gota:** El 11 de enero del 2014 miles de gotas inundarán las calles de Bilbao. Tranquilos, no jugamos a adivinar la predicción del tiempo con tanta antelación. Lo que pasa es que ese día, convocada por la iniciativa 'Tantaz tanta', se celebrará en Bilbao un acto que se prevé masivo en defensa de los derechos de las personas presas. Denok Bilbora!

**H › Huelga:** Huelga de las y los trabajadores del servicio de recogida de basuras de Madrid. Una larga y dura huelga logra evitar que el proceso de privatización de ese servicio sirva como excusa para despedir impunemente a miles de personas, tal y como querían las empresas adjudicatarias con el silencio cómplice del Ayuntamiento. Pues bien, para que esto –que una lucha logre poner contra las cuerdas a un Gobierno que autoriza decisiones injustas– no vuelva a suceder, el neofranquista Gobierno del PP ha anunciado una nueva ley de servicios mínimos. A ver cómo termina el asunto...

**I › Ikastolas:** Y pública. La caza de brujas que supuso la 'lucha contra el enemigo comunista' en Estados Unidos, el macarthismo, es un juego de niños y niñas comparado con el que tienen abierto en Navarra el ultraderechista gobierno de Yolanda Barcina y sus medios afines. Ahora la han vuelto a tomar con el profesorado de las Ikastolas y de la enseñanza pública en euskera, con declaraciones aberrantes y titulares de prensa como 'La Guardia Civil alerta: ETA se infiltra en el sistema educativo de Navarra'.

**J › Johannesburgo:** El 5 de diciembre falleció en Johannesburgo (Sudáfrica) el histórico luchador por los derechos civiles y sociales Nelson Mandela. Una persona fundamental en la derrota y caída de uno de los regímenes más horribles del siglo XX: la Sudáfrica del apartheid. Agur eta ohore, Madiba.

**K › Kutxabank:** La deriva de Kutxabank continúa imparable: bancarización, finiquitación de la obra social, destrucción de empleo, precarización de las condiciones laborales... Si todas estas cosas no fueran poco, ahora nos deleitan con la

firma del primer Convenio Estatal, firma que ha contado con la inestimable ayuda de sus sindicatos afines. (No hace falta poner nombres, ¿no?):

**L › LOMCE:** El Congreso español aprobó definitivamente el 28 de noviembre la LOMCE, con los votos del PP. Una nueva ley de educación que, como hemos denunciado ininidad de veces, nos acerca –como en otros muchos temas– al franquismo más rancio.

**M › Merkel:** Tras más de dos meses de negociación, el 27 de noviembre se presentó en Berlín el pacto de gobierno que marcará las líneas maestras de la coalición que gobernará Alemania hasta el año 2017. El acuerdo CDU-SPD supone, básicamente, un claro continuismo de las políticas que hasta ahora ha venido desarrollando Angela Merkel –sobre todo, en política europea–. En definitiva, más austeridad, más desigualdad y más autoridad.

**N › Nueva:** Sin duda, en materia socio-laboral la palabra clave del Gobierno del PP es 'nueva'. De este modo, sus diferentes ministros vienen avisando de una 'nueva' reforma laboral –la exitosa 'vieja' reforma laboral no tiene ni dos años–, una 'nueva' reforma del sistema público de pensiones, –la anterior reforma era del 2011–... Lo peor de todo es que la palabra 'nueva' tiene la cualidad de empeorar lo anterior, que ya era malo de por sí.

**O › Ofensa:** La Ley de Seguridad Ciudadana que ha diseñado el PP tiene –como todo lo que hace– un tufillo franquista que produce vértigo. Una ley creada para aniquilar cualquier protesta social o contra el orden establecido. Una ley que recoge cuantiosas multas por motivos como 'ofender a España'.

**P › Parlament:** El 27 de septiembre la mayoría del Parlament de Catalunya –CiU, ERC, ICV-EUiA y CUP– acordó fijar la fecha y la pregunta de la consulta sobre el futuro político de Catalunya antes de que finalizara el 2013. Quedan pocos días y todavía a fecha de cierre de este Landeia no sabemos ni lo uno –la fecha– ni lo otro –la pregunta–. Habrá que ver qué sucede.

**R › Reid:** El obispo irlandés Alec Reid falleció el 22 de noviembre en Dublín. Un gran amigo de Euskal Herria y una persona que siempre ha estado a disposición de nuestro pueblo en busca de la una resolución justa del conflicto político y la paz. Mila esker, Alec.

**S › Saltar:** Muchas personas intentan saltar la valla que separa los territorios africanos de Melilla y Marruecos en su búsqueda de una vida mejor. Ahora, el Gobierno español ha decidido poner cuchillas en esa valla para luchar, dicen, contra la inmigración ilegal. Añaden que tampoco son tan peligrosas. (Y les falta añadir que les importa un carajo los cortes y las heridas que producen).

**T › Tifón:** El paso del tifón Haiyán por Filipinas ha dejado miles de muertos y desaparecidos. La zona afectada por el tifón –que también incluye zonas de Micronesia, Taiwan, China y Vietnam– quedó devastada. Sin quitar importancia al cambio climático, no podemos olvidar que la principal responsable de la tragedia –más de 5.200 muertos sólo en Filipinas– es la pobreza.

**U › Urrutikoetxea:** Igor Urrutikoetxea, responsable del Área de Internacional de LAB, murió el 28 de noviembre en Brasil, donde sufrió un accidente coincidiendo con su participación en un congreso. Un defensor incansable de la lucha de la clase trabajadora, tanto en Euskal Herria como en el resto del mundo. Goian bego.

## Kronika honetan PPren jarrera ultraeskuindarra agerian uzten duten hainbat adibide irakurri litezke

**V › Videgain:** Álvaro Videgain –gerente de Tubacex–, ha iniciado una gira mediática que tiene como objetivo intentar justificar el traslado de la planta de Tubacex del País Vasco a España. Para ello afirma que los costos laborales de la planta de Araba son muy altos. Cosa que, además de ser falso, parece que pueda tener alguna ligera incoherencia con la política de la dirección. Si no, es difícil entender que la alta dirección de Tubacex se incrementara los sueldos en un 13% el año pasado.

**X › Xiomara:** En poco más de cuatro años Honduras ha pasado de sufrir un golpe de estado contra el legítimo presidente, Manuel Zelaya, por parte de la oligarquía que no quería perder sus derechos a un golpe en las urnas por parte de la misma oligarquía para evitar que Xiomara Castro, candidata del partido Libre, ganara las elecciones. Dos golpes –de estado y en las urnas– que no parecen alarmar demasiado a la llamada comunidad internacional.

**Y › Yolanda:** Las cuatro personas acusadas de lanzar tartas contra la presidenta de la Comunidad Foral de Navarra en un acto celebrado en el 2011 en Toulouse relacionado con el TAV han sido condenadas a un total de 7 años de cárcel –dos años de cárcel para Julio Villanueva, Gorka Ovejero e Ibon Garrido y uno contra Mikel Álvarez–. Una aberración que busca criminalizar la protesta contra el TAV.

**Z › Zorionak:** Un clásico de todos los años: felicitar a toda la afiliación y deseárselo que el próximo año sea mejor todavía. (Porque para muchos y muchas es evidente que peor va a ser difícil). Zorionak eta urte berri on!



ELA DEBE RECOGER UN MÍNIMO DE 30.000 FIRMAS EN LA CAPV Y 7.000 EN NAVARRA PARA SACAR ADELANTE UNA INICIATIVA LEGISLATIVA POPULAR POR LOS DERECHOS LABORALES Y SOCIALES EN LAS SUBCONTRATAS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

## Miles de firmas contra la explotación

### ERREDAKZIOA

#### El 6 de diciembre ELA dio el pistoletazo de salida a la campaña de recogida de firmas de su Iniciativa Legislativa Popular

en favor del mantenimiento del empleo y de unas condiciones mínimas en las subcontratas del sector público. Una vez admitida a trámite por los parlamentos de la CAPV y Navarra, esta ILP requiere la recogida, como mínimo, de 30.000 y 7.000 firmas, respectivamente. Mirari Irure, secretaria general de Zerbitzuak, la federación -junto a Industria- más afectada por esta problemática, explica los pormenores de esta iniciativa.

#### -¿Qué es una Iniciativa Legislativa Popular?

-Es la única forma de participación popular por la que se consigue llevar al Parlamento la discusión de unas materias que, por el motivo que sea, no han sido tomadas en consideración por las fuerzas políticas o que sean de preocupación de quien plantea la ILP.

Desde el punto de vista democrático, la ILP fomenta la participación ciudadana en la vida pública; es una expresión de democracia participativa.

#### -¿Por qué se plantea esta ILP?

-Los sucesivos recortes y reformas han precarizado las condiciones de trabajo, y con ello también las de quienes trabajan en las empresas contratadas por las administraciones públicas. La falta de garantías mínimas en los pliegos de condiciones genera niveles de explotación en muchos sectores, y está provocando pérdida de empleo por cambios en las empresas que realizan los servicios, reducciones del tiempo de trabajo en jornadas ya de por sí reducidas (debido a los recortes de la administración pública), que el convenio colectivo deje de aplicarse al reducir los precios de licitación en los concursos o dobles escalas salariales porque se imponen peores condiciones a las nuevas contrataciones.

Las administraciones subcontratan actividades del sector público con el dinero de todos y todas, con dinero público. Por tanto, son responsables de las condiciones laborales de todas las personas que trabajan en este ámbito y están obligadas a garantizar unos derechos laborales mínimos. Así se fortalece la calidad de los servicios públicos para toda la ciudadanía.

Por ello, ELA plantea que se regule en una ley la forma en que las administra-

ciones deben garantizar que se cumplan esos mínimos.

#### -¿Por qué no se plantea para las subcontratas en el sector privado?

-En el sector privado también se da una enorme precariedad en las subcontrataciones. Pero una ILP dirigida a los parlamentos de la CAPV y de Navarra sólo puede actuar en las competencias que tienen reconocidas las administraciones de ambas comunidades. Y la legislación laboral que afecta al sector privado remite al Estatuto de los Trabajadores, que se legisla en el parlamento español.

#### -¿Qué propone ELA como materia para esta ILP?

-Que se obligue a las Administraciones Públicas a respetar unos mínimos labo-

**Gutxienez 37.000 sinadura bildu behar dugu Legegintzako herri ekimen bat aurrera ahal izateko, herri administrazioetako azpikontratetako eskubide laboral eta sozialen alde**

rales y sociales, cuando deciden subcontratar servicios. Las condiciones de trabajo y salariales de quienes trabajan en contratos pueden verse afectadas por dos vías: el convenio colectivo y los pliegos de condiciones.

En consecuencia, ello implica el respeto a lo establecido en los convenios colectivos, por un lado, y que los pliegos de condiciones contemplen cláusulas y derechos sociales mínimos, por otro.

### -¿Qué tipo de cláusulas sociales reclamamos?

-En primer lugar, evitar la destrucción de empleo garantizando que los trabajadores y trabajadoras subcontratados tengan derecho a la continuidad en su trabajo (subrogación) ante cualquier cambio de empresa.

En segundo lugar, la garantía de unas condiciones de trabajo y salariales mínimas. ¿Cuáles? Las del convenio sectorial vigente, cuando exista, o las del último que haya estado vigente cuando el convenio sectorial no esté renovado.

Y, en tercer lugar, sanciones para las empresas que incumplan los anteriores requisitos y los derechos reconocidos en la legislación laboral.

### -Esta ILP es importante por su contenido, pero también por recordarle a la sociedad el poder que tiene...

-Así es. Es importante desde el punto de vista propositivo, se hacen propuestas muy concretas y se intenta despertar la conciencia ciudadana de exigencia al poder político de que haga cosas diferentes a las que hace, porque hay alternativa a sus políticas. El sindicato, con el apoyo de la sociedad vasca y navarra, va a incomodar al poder político.

Al mismo tiempo, esta ILP y todo lo que de ella se deriva va a servir para socializar la situación de explotación real que se vive en muchas subcontratas y se va a recordar que los pliegos de condiciones de las administraciones generan derechos y obligaciones para las empresas.

### -¿Quién decide si acepta o no esta propuesta?

-La decisión está en manos de ambos parlamentos, es decir, en las de los grupos políticos con representación en ellos. Se trata, por lo tanto, de una oportunidad para que el Parlamento y los partidos que lo componen demuestren su interés y preocupación con los principales problemas de los trabajadores y trabajadoras de los servicios que ellos mismos decidieron, en su día, poner en manos privadas.

Es el momento de que, más allá de los discursos, hagan frente a las consecuencias negativas de las reformas y la pérdida de los convenios colectivos. Pues bien, esta ILP les interpela a ellos. Tienen ante sí la posibilidad de dejar fuera de las subcontratas las consecuencias negativas que con tanto énfasis dijeron rechazar. Tienen la oportunidad de frenar la explotación laboral.



Mirari Irure, secretaria general de Zerbitzuak -en el centro- junto a MariKruz Elkoro y Maite Leizegi, el día que registraron la ILP en el Parlamento de Gasteiz

### -También se interpela a la sociedad vasca y navarra, que ahora tiene que firmar...

-Por eso pedimos al conjunto de la sociedad que apoye esta iniciativa legislativa popular y firme esta solicitud. Va a haber hojas de firmas en los centros de trabajo, en la calle, en los locales de ELA... Es de justicia social y un derecho.



## LANGILEAK, EZ ESKLABOAK

Herri-administrazioek azpikontratzen dituzten sektoreetako milaka langilek asko dakite prekaritateaz, esklabutaz, enplegu-suntsipenaz eta soldata-jaitziaz. Sektore azpikontratatu horietatik ezagunenak hauek dira: obra publikoa, etxez etxeko laguntza, garbiketako azpikontrata eta kiroldegia, besteak beste. Zerbitzu-esleipen bakoitza prekarizazio-lasterketa bat izaten da: administrazioek diru-sailak gutxitzen dituzte, eta enpresek beren eskaintzak merkatzen dituzte enpleguaren, soldaten eta lan-baldintzen kontura. Legegintzako Herri Ekimen horren bidez ELAk azpikontratan zapalkuntza ezabatu nahi du, eta botere politikoari gogorarazi nahi dio gizarte-arloko ardurak ere badituela. Azkenik, mezu oso zuzena igorri dio Eusko Jaurlaritzari: Lehiakortasunaren Euskal Agentziako bere jendea kontrolpean izatea, alde batetik lortzen duguna beste batetik kendu ez diezaguten.



## LHE NAFARROAN: GUTXIENEZ 7.000 SINADURA

**Nafarroako Parlamentuak** izapidetzeko onartu du ELAk azaroaren 12an aurkeztu zuen Legegintzako Herri Ekimena. Haren arabera azpikontrata publikoen baldintza-orri guztietan gizarte-klausula batzuk jaso beharko ziren legez.

ELA-Zerbitzuak-eko Nafarroako arduradun Pablo Sanchezek adierazi du bilerak eskatu zaizkiela parlamentuko taldeei herri-ekimenaren nondik norakoak azaltzeko, eta taldeen iritzia jasotzeko. Pablo Sanchezen ustez berebiziko aukera da, politikariek beren kezka azal ditzaten, haiek beregun batean enpresa pribatuen esku utzitako zerbitzuetak langileen arazo nagusiez. Nafarroan behar den sinadura-kopuruari dagokionez, Sanchezek esan du "7.000 inguru izan behar dira gure kalkuluen arabera"; eta ez du aukera galdu berriro esateko gizarte-mobilizazioa behar-beharrezkoa dela —mobilizazio-mota guztiak—, horrela bakarrik lortu ahal izango ditugula bestelako politika.

# “Fagor Electrodomésticos desprecia a las y los trabajadores”

UNAI MARTÍNEZ, RESPONSABLE DE LA FEDERACIÓN INDUSTRIA ETA ERAIKUNTZA, ANALIZA LO SUCEDIDO EN FAGOR ELECTRODOMÉSTICOS Y LAS GRAVES CONSECUENCIAS QUE TENDRÁ PARA EL EMPLEO



› GORKA QUEVEDO

**Semanas intensas. 16 de octubre.** Fagor Electrodomésticos presenta un precurso de acreedores en el Juzgado de lo Mercantil número 1 de Donostia. Las próximas semanas los acontecimientos de desarrollan a velocidad de vértigo. El 13 de noviembre Fagor Electrodomésticos presenta la solicitud de concurso de acreedores para sus dos plantas de Arrasate -San Andrés y Garagarza-, y las de Bergara y Eskoriatza; también lo hace para su filial Fagor Ireland Ltd. Posteriormente, hace lo mismo con varias filiales tanto en Euskal Herria, -Edesa (Basauri), Grumal (Azpeitia) o Proiek (Bilbao)- como en el extranjero (Fagor Brandt -Francia- o Mastercook -Polonia-).

Una sucesión de malas noticias que va a tener consecuencias dramáticas tanto para las personas afectadas directamente con la pérdida de sus empleos como para la sociedad en general. Unai Martínez, secretario general de la Federación Industria eta Erainkuntza, destaca la dura situación en la que quedan miles de familias.

“Es una muy mala noticia y un golpe muy duro. No sólo hablamos de Fagor

Electrodomésticos y de las personas afectadas por la liquidación. En toda la comarca y en diferentes lugares de Euskal Herria hay muchas empresas que trabajan o han trabajado para Fagor Electrodomésticos y cuyo futuro pende de un hilo, al eliminarse esas cargas de trabajo y al no tener garantías de cobro del dinero que les debe ese Grupo Cooperativo. Todo esto deja en vilo a muchos trabajadores y trabajadoras, tanto en Fagor Electrodomésticos como en otras muchas empresas”.

**Molesto con la actitud de MCC.** Han pasado casi dos meses desde que Fagor Electrodomésticos presentara el precurso de acreedores. -Nota: este Landeia se cerró el 9 de diciembre-. Sin embargo, pese a haber solicitado formalmente a la dirección de MCC una reunión, no sólo no nos la han concedido sino que tampoco nos han facilitado ninguna información. “Desde el primer momento desde ELA nos

**Fagor Etxetresnak-i bost axola zaizkio kooperatibistak ez diren langile guztiak**

**Zuzeneko eta zeharkako lanpostu ugari dago airean, baita gure herriko sare industrialaren zati handi bat. Zentzu honetan Fagor eta MCCko zuzendaritzek ezin dute saihestu gertakietan izan duten erantzukizuna**

pusimos en contacto con MCC. Por normativa del grupo cooperativo los sindicatos no tenemos representación, pero sí la tenemos tanto en filiales de Fagor Electrodomésticos como en empresas que trabajan para ellos. Pues bien, a día de hoy ni se han dignado en reunirse con nosotros ni nos han facilitado ninguna información de la actual situación. Y eso que tenemos representación sindical en las empresas laborales directamente afectadas por el Concurso de Acreedores”.

**“El oscurantismo es total.** Desgraciadamente hemos conocido multinacionales de todo tipo, pero es muy difícil encontrar otro caso así. Están gestionando esta situación con total opacidad, tanto en lo que respecta a los socios (información, situación de sus empleos, la suerte de las aportaciones...), como a quienes son trabajadores/as por cuenta ajena y tienen representación sindical”.

Esa falta de información no solo afecta a ELA. “Incluso socios cooperativistas, que son los teóricos dueños de la empresa, no tienen información fidedigna alguna ni del futuro de Fagor Electrodomésticos ni del suyo propio. Eso sería incomprensible en cualquier circunstancia pero más, si cabe, en un proyecto que, en teoría, debería de ser horizontal y participativo”.

**Lucharemos por el empleo.** Unai Martínez quiere recalcar el compromiso de nuestro sindicato con todas las personas afectadas y destaca que seguiremos luchando por el empleo, sin ningún tipo de discriminación. “Para ELA todos los trabajadores y trabajadoras son iguales, sean cooperativistas, eventuales, trabajadores/as de subcon-

## Politika industrialean aitzindari izan dadila exijitu nahi diogu Eusko Jaurlaritzari, beste behin

tratas, de la industria auxiliar, etc. No aceptamos ningún tipo de discriminación. Hemos participado y seguiremos apoyando las movilizaciones que se produzcan en defensa de los puestos de trabajo en MCC. La defensa de la clase trabajadora es incompatible con cualquier discriminación. Seguiremos luchando por los derechos y las condiciones laborales dignas para todos y todas, sin distinciones”.

**Política industrial.** El secretario general de Industria eta Eraikuntza considera que la quiebra de Fagor Electrodomésticos hay que situarla en una complicada coyuntura para el sector industrial. Por ello recalca la imperiosa necesidad de desarrollar una política industrial digna de tal nombre.

“En Euskal Herria las administraciones públicas hacen mucha propaganda acerca de su compromiso con la industria pero muy poca política industrial. En este sentido, el Gobierno Vasco confunde política industrial con ayudas a las empresas, muchas de ellas a fondo perdido y sin ningún control sobre su utilización. Es evidente que las últimas ayudas facilitadas a Fagor Electrodomésticos no se condicionaron a la existencia de ningún plan de viabilidad creíble. Si la industria es una prioridad, las ayudas de cualquier naturaleza deben basarse en la exigencia de esos planes así como, en este caso, en asegurar que el Grupo MCC asume sus responsabilidades. Cualquier plan que se presente debe contemplar la situación de todas las empresas (Edesa, Grumal...) y empleos, bien sean estos de socios cooperativistas o de personal laboral, fijo o eventual”.

### La responsabilidad de MCC.

“Hay que analizar lo sucedido y, desde luego, exigir responsabilidades”, afirma Unai Martínez. “Fagor Electrodomésticos ha seguido los últimos años los pasos que otros han marcado como dogma para competir en el mercado. Hablamos de todo aquello que decían era imprescindible para cualquier proyecto: aumentar volumen, internacionalizar la producción, bajar los salarios en pos de la competitividad... En cuanto a los dos primeros puntos, volumen e internacionalización, si lo haces bien, pues bien, pero si lo haces mal, pues mal. Y es evidente que Fagor Electrodomésticos ha hecho las cosas mal en este aspecto, con decisiones que se ha visto que eran equivocadas”.

“Sobre el tercer punto -concluye Martínez-, la bajada de salarios como

panacea para ser más competitivos, se ha vuelto a comprobar lo que desde ELA hemos denunciado ininidad de veces: es una decisión equivocada que, además de no servir para ser más competitivos, va en la dirección opuesta a lo que se necesita para salir de la recesión y lograr una sociedad más justa. La conjunción de todos esos factores han supuesto que Fagor Electrodomésticos no haya podido seguir adelante. Y es evidente que las líneas maestras de lo que hemos comentado tenían el visto bueno y la aprobación de Mondragón Corporación Cooperativa”.

**Paro creciente.** La liquidación de Fagor Electrodomésticos es un duro golpe. Están en juego muchos puestos de trabajo (de manera directa e indirecta) y una parte importante del tejido industrial de nuestro país. Sin embargo, es evidente que la preocupación de esta coyuntura afecta a todas las comarcas de Euskal Herria. La tasa de paro se ha situado en Hego Euskal Herria en el 17,9%, lo que supone que está 6,9 puntos por encima de la tasa de paro media de la UE-28 (11%). Los últimos datos disponibles, del 31 de octubre, hablaban de 229.189 personas en paro, 10.118 más que hace un año.

**El papel del sistema financiero.** “Los datos del paro refuerzan -destaca Unai Martínez- lo que desde ELA venimos reivindicando: la solución a la actual coyuntura económica, laboral y social requiere de un cambio radical en las actuales políticas. En este sentido tenemos que tratar el problema en toda su integridad. Es imposible abordar una política industrial digna de tal nombre sin discutir el papel que el sistema financiero debe jugar en ella; al menos, el papel de los bancos en los que los partidos que están en el gobierno figuran, a su vez, en los Consejos de Administración”.

“Hablamos de Kutxabank y Laboral Kutxa, está última parte del Grupo Mondragón. Lo primero es, en mi opinión, denunciar el papel de indiferencia con la situación industrial por parte de Kutxabank y Laboral Kutxa. Esas entidades, igual que el resto de bancos, dan

prioridad a la especulación con la deuda pública. Una especulación que es causa de los recortes sociales que el propio gobierno realiza. ELA exige a esas entidades que, ante la situación de emergencia por la que atraviesa la industria, desempeñen un papel activo y faciliten crédito. En este sentido, el problema de Fagor Electrodomésticos no es distinto al de muchísimas empresas que ven cómo sus proyectos decaen por la falta de financiación”.

## Egoera erabateko ezkutukeriaz kudeatzen ari da, bai bazkideekiko zein soldatapeko langile izanik ordezkaritza sindikala dutenekiko

**Solidaridad con las personas afectadas.** Los próximos Landeias iremos informando de cómo se van desarrollando los acontecimientos y las consecuencias que tendrá para el empleo la liquidación de Fagor Electrodomésticos. En este tiempo, como lo ha hecho hasta ahora, ELA seguirá luchando por el empleo y por una sociedad más justa, sin ningún tipo de discriminación.

“Durante todo este proceso Fagor Electrodomésticos está despreciando a las y los trabajadores. Es increíble el desprecio que están mostrando con toda aquella persona no cooperativista, actuando como las multinacionales de la peor calaña. ¡Y eso que conocemos a más de una y a más de dos! No puede ser, por poner un ejemplo, que los responsables de ELA en Grumal pidan información y se les trate con el mayor desprecio. Al menos esas multinacionales sin escrúpulos hacen el paripé, como si les importa tu futuro. Fagor Electrodomésticos ni eso. La situación de las y los eventuales, trabajadores/as de subcontratas, trabajadores/as de la industria auxiliar... les importa un bledo”, concluye Martínez.





# Behin lortu zuten, berrero lortuko dute

URNIETAKO AUTOBAR IBERIA Y MARRUECOSEKO LANGILEEK, DEMAN OHIA, GREBAN DAUDE UZTAILAREN 20TIK ZUZENDARITZAK LANTOKIA IXTEKO DUEN ASMOAREN KONTRA

## › GORKA QUEVEDO

**Batzuetan historia errepikatu egiten da.** Urnietako Autobar Iberia y Marruecos enpresako langileek daramaten borroka eredugarria horietako kasu bat izan liteke. Horregatik, gaur gertatzen dena ulertzeko atzo zer gertatu zen jakin behar dela aipatzen dute bertako langile eta ELAko delegatu Ibon Fontan, Jaione Zamorano eta Victor Sotoyamorrek, gaur gaurkoz greban dauden kideen izenean.

**Kokatu gaitzen.** 2011. urteko uztailaren 21a. Autobar Group multinazionalak Urnietako Deman enpresa erosten du, vending makinez kudeaketaz arduratzen den enpresa, batez ere kafe-makinak. "Autobar Group-en jabeak Formula Partner dira, izugarritzko dirutza eta irabaziak dituen inbertsio-funtsa. Formula Partner-ek Autobar Group erosi eta diru pila bat inbertitu zuen. Autobar Group-ek diru horrekin kompetenziaren enpresa pila erosi zituen, Deman tartean. Erositako enpresa guzti horiei Autobar Group sinadura jarri zieten -egun Autobar Iberia y Marruecos-, eta hasieratik helburu argia izan zuten: e-estruturara arindu".

## Hor hasi ziren lehen arazoak.

"Lehendik zituzten eta erosi berri zituzten lantegiekin komite inter-zentro bat sortu zuten. Hor onartu zen lehen Enplegu Erregulazio Espedienteak, batez ere guri eragiten ziguna. Inter-zentro komite horretako bileretara behin joan ginen, eta ez gara gehiago itzuli. Izugarria zen CCOO eta UGT sindikatuak antzerkia egiten ikustea ondoren beti enpresaren nahiei men egiteko. Bi sindikatu horiek 130 lagunentzako Enplegu Erregulazio Espedienteak onartu zuten kontrako pankarta ziztrin bat jarri jabe! Guk, noski, ez genuen erabakia onartu eta borrokatu genuen bakarrak izan ginen. 130 kaleratu horietatik 12 gureak ziren, eta gu izan ginen greba egin genuen bakarrak!".

**La plantilla de la Autobar de Urnieta, antigua Deman, está en huelga desde julio para denunciar la intención de la multinacional de cerrar esta delegación**

Urnietako Deman-eko langileek (dagoeneko Autobar Group) argi utzi zuten ezin zutela erabakia onartu. "Urnietan langileen %90 baina gehiago ELAko afiliatuak ginen. Nola onartu behar genuen eurek Madrilén gure bizkar eta gurekin hitz egin gabe adostutako erabaki bat? 2011ko uztailea horretan bertan hasi genuen greba, hiru hilabete iraun zituen greba oso gogorra".

Ibon Fontan, Jaione Zamorano eta Victor Sotomayorrek nabarmen zuten, lehen bi hilabeteetan ez zuten enpresaren dei bakar bat ere izan. "Hala ere, denbora aurrera joan ahala konturatu ginen grebarekin mina egiten ari ginela. Apurka-apurka negoziatzen hasi ginen eta gure eskaera nagusiak biltzen zituen akordio batetara heldu ginen: langileak berriz hartzea, lan-baldintzen bermatzea jasotzen zuen gutxieneko hitzarmena -Gipuzkoako Metalekoa- eta gero hori hobetzen zuen enpresa-hitzarmena".

## Gatazka ez zen amaitu.

Urnietako Autobar Group-eko langileek poz handiz hartu zuten akordioa. Ezin zitekeen bestela izan. Hala ere, pozak gutxi iraun zuen. "Pentsatzen genuen gatazkaren amaiera izango zela. Nolabait ere bi aldeek bakoitzari dago-kion zilegitasuna eta errespetua aintzat hartuta lortzen genuen akordioa zen. Baina ez, sinadura ez zen bukaera izan. Autobar Group-eko zuzendaritzaren sinadurak helburu bakarra zuen: greba bukatzea. Hurrengo egunetik gure kon-

## En 2011, tras 3 meses de huelga, lograron frenar la reforma laboral y dejarla fuera de la empresa

trako jazarpena indartu zuten. Esaterako, ordu-sindikalak hartzen genituen lehen egunetik lanpostutik atera eta almazenera bidaliko gintuztela esan ziguten. Gure eskubidea izanik ordu-sindikalak eskatu eta euren mehatxua bete zuten. Horrela egon ginen lagun talde bat almazenean zigortuta. Gainera Urnietan egiten genuen lanaren zati handi bat Autobar Group-ek Amorebietan duen lantokira eramaten hasi ziren. Helburua argia zen: Urnietako delegazioa ahalik eta gehien ahultzea”.

**2013. urteko uztaila.** Uztailetik uztaileira. Bi urteko epea, baina antzeko istorio bat. “Autobar Group-eko zuzendaritzak -azken zabalkundearen ostean Autobar Iberia y Marruecos- Estatu mailan 50 langile kaleratuko zituen Enplegu Erregulazio Espediente berria planteatu zien CCOO eta UGT sindikatuei Madrilan. Horietatik 30 Urnietan izango ziren; horrek praktikan delegazioaren itxiera suposatzen zuen. Guri inork ez zigun ezer esan, kanpotik enteratu ginen. Euren asmoen berri izan genuenean bilera bat eskatu genien. Hala ere ezetz esan ziguten, biltzeko organoa komite inter-zentroa zela”.

Enplegu Erregulazio Espedientearen onartu zen uztailearen 20 horretatik gauzak ziztu bizian joan ziren. “Hurrengo orduetan giza-baliabideak etorri ziren, abisatu gabe. Espedienteak eragiten zien langileei bulegoetara igotzeko esan zieten, kaleratzea sinatzeko. Asko oporretan ziren, eta horiei burofax bitartez abisatu zieten. Zuzendaritzaren asmoa abuztuaren lehenerako dena likidatuta egotea zen, horregatik dena azkar eta forma aldetik zakar egin zuten”.

**Urnietako lantegia, de facto itxita.** Uztaila bere azken hondarretan zegoen, eta langile gehienek abuztuko plana eginda zeukaten dagoeneko. Horregatik indarrak hartu eta irailaren lehenean zer egiteko batzartu ziren langileak. “Erabaki zen lehenengo gauza honakoa izan zen: eman nahi ziguten bukaera ez zela bukaera izango. Ez dakigu ez noiz ez nola amaituko den borroka hau, baina argi utzi genuen zuzendaritzak proposatutakoa ez zela amaiera izango”.

“Zoritxarrez, -zuzendaritzarentzat, noski-, ez dute lortu gure arteko batasuna apurtzea. Hori da gatazka honen gauzarik onena: gure arteko batasuna, kohesioa eta elkartasuna. Lehen akordioaren sinaduratik urte eta erdi geroago hamaika trikimailu erabili dituzte gurekin amaitzeko eta Autobar Iberia y



## UN GRAN EQUIPO

**Ibon Fontan, Jaione Zamorano, Víctor Sotomayor,** Mikel Egaña, Miren Camino, Josu Gorostidi, Asier Inziarte, Karlos Portas, Txema Jauregi, Gorka Sagarzazu, Jorge Garrido, Pello Santiago, Alex Gutierrez, Alex Gonzalez, Imanol Martiarena...

Esas son algunas de las personas que desde el pasado 20 de julio están en huelga indefinida contra la intención de la multimillonaria multinacional Autobar Iberia y Marruecos de cerrar la planta de Urnieta. Un grupo de trabajadores y trabajadoras que están desarrollando una lucha ejemplar contra un grupo que simboliza la cara más cruel y déspota del capitalismo -si es que tiene alguna otra cara-.

Marruecoseko hitzarmena sinatu genezan, gurea baina baldintza nabarmen txarragoak dituen akordioa. Agerikoa da euren mehatxu eta xantaiek ez dutela gurekin amaitzea lortu, salbuespen eta kasu bakanen bat kenduta”.

**Urrats berriak.** Irailetik aurrera euren borrokan sakontzeko pausak eman zituzten. “Autobarrek bezero pila ditu Euzkaldun Herrian. Erabaki genuen lehenengo gauza sare bat osatzea izan zen, bezero eta enpresa-komiteei gertatzen zenaz informatzeko. Prozesuan garrantzia berezia izan dute ELAko atal sindikalek”.

“Orain arte komite askorekin bildu gara eta harrera ezin hobea izan da langileen aldetik. Enpresa-batzorde horiei atxikimendu agiri bat eman diegu, non sinatzaileek atxikimendua emateaz gain konpromiso bat hartzen dute: gatazka amaitu arte ez dute Autobar makineta-ko kaferik hartuko ez produkturik kontsumituko. Dagoeneko ia 100 enpresa-komiteren -Petronor, Tubos Reunidos, Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Foru Aldundia, Indar, Iberdrola... batzuk aipatzearen- eta milaka langileren atxikimendua lortu dugu”.

## Borrokak aurrera darrai.

“Zuzendaritza gure borrokaren nondik norakoez jabetu zenean bilera eskaera bat onartu zuten, azarora erdialdean. Uste zuten uztailean guztia kitatuta egongo zela, ez zuten uste berriz ere parez-pare izango gintuztenik. Jasotzen ari garen babes pila ikusi zutenean euren kezka azaldu ziguten. Epaketaren aurretik, -bide hori ere jorratu dugu, noski-, gurekin egon nahi zutela esan ziguten, bide juridikoaz hitz egiteko. Argi utzi genien epaiek konfrontazio honen beste atal bat zela, eta ez garrantzitsuena, eta gatazka era integral batean jorratu behar zela. Bileran gure aldarrikapenak adierazi genizkien: langileak berriz hartzea eta itzuli nahi ez dutenentzat bidezko kalte-ordaina. Bileraren osteko kontaktuetan zuzendaritzak adierazi digu gai horien inguruan negoziatzeko prest dagoela. Ez dakigu nola amaituko den, baina gutxienez itxita zegoen ate bat zabaldu da”.

## Borroka ideologikoa. ELAK

Autobar Iberia y Marruecosen dituen arduradunek argi dute hau borroka ideologikoa dela. “Gatazkak ez du diruarekin zer-ikusirik, borroka ideologikoa da. Azken finean Urnietako langileon erueda ez dute gogoko. Beste kultura bat dute; eurak inposatu eta besteek men egiten diete. Izugarritzako dirutza duen enpresa bat da. Anekdotak bat da, baina adierazgarria. Greban egon garen bitartean gure lana egiteko langileak ekarri dituzte Valentziatik eta Madrilatik. Langile horiek Donostiako hotel onenetara eramane dituzte. Benetan diru kontua balitz, gatazka aspaldi egongo litzateke konponduta. Kapitalismoa bere aurpegiarik bortitzenean da”.

“Lana badago, lana ez da desagertu, egin dutena da guri gainetik kendu. Orain Zornotzan gure lana egiten dutenak ordu-extra pila sartzen ari dira. Lan kargak orekatuko balira lana denentzako egongo litzateke. Soberan. Gure borroka ez du zerikusirik ez lan faltarekin, ez diruarekin. Autobar Iberia y Marruecosek bi horiek soberan ditu”.

# Kutxabank: fraude a la sociedad vasca

KUTXABANK DESTRUYE EMPLEO, DETERIORA CONDICIONES LABORALES Y FINIQUITA A PLAZOS SU OBRA SOCIAL

## 790 empleos destruidos en tan sólo dos años, reducción de la obra social a su mínima expresión

en 2013 y la firma de un convenio estatal que rompe el ámbito vasco de negociación y que empeora condiciones laborales es el triste balance para sus trabajadores/as y la sociedad vasca en su conjunto de los dos años de fusión de las cajas vascas -Vital, bbk y kutxa- en Kutxabank. Se cumplen las peores expectativas de ELA, que se quedó sola hace 2 años criticando el acuerdo de fusión alcanzado. Juan Carlos Polo, responsable del sector financiero, afirma que "el tiempo, desgraciadamente, nos está dando la razón", al tiempo que desmonta la política del banco.

## -Han pasado dos años desde la creación de Kutxabank y la valoración de ELA no puede ser peor. ¿Por qué?

-En sólo dos años el negativo análisis que hicimos del acuerdo de fusión de las cajas vascas se ha cumplido. Recordar, en este sentido, que sólo ELA y Ezker Batua se opusieron a la fusión en los términos planteados, aunque ahora otros empiecen a darse cuenta de sus nefastas consecuencias.

Las razones entonces esgrimidas para dicho *no* fueron que la bancarización iba a llevar, tarde o temprano, a la privatización; que la Obra Social no quedaba garantizada ya que el famoso 30% de los beneficios destinados a este capítulo se condicionaba a una solvencia financiera del banco que no se definía y a que la legislación estatal lo permitiera, y que tampoco se garantizaba el ámbito vasco de negociación.

Dos años más tarde nuestras peores perspectivas se están cumpliendo, y más rápidamente, incluso, de lo que preveíamos.

## -Afirmáis que la fusión-privatización de las Cajas es una sangría en términos de destrucción de empleo y deslocalización de actividades centrales de Kutxabank.

-La disminución neta de empleo en

› N.I.

Kutxabank en su conjunto, en el periodo 1 de enero de 2012-30 de septiembre de 2013 es de 790 empleos: BBK, 125 puestos; Kutxa, 87; Caja Vital, 167; y lo que se denomina Expansión, 411.

En Euskadi, estos puestos desaparecidos y amortizados corresponden en una parte importante a empleados/as que venían trabajando en las Cajas con contratos temporales, en muchos casos durante años, y que ahora, tras la fusión, han sido despedidos/as.

Por lo que se refiere a las deslocalizaciones, recientemente Kutxabank ha decidido trasladar servicios centrales de Euskadi a su filial en Córdoba, Caja Sur. El número de trabajadores/as afectados por el traslado de sus funciones rondaría los 100. Asimismo, serán trasladadas de forma forzosa 25 trabajadoras de Kutxabank desde Madrid a distintos puntos de Euskadi, lo que conlleva una doble consecuencia negativa: el desarraigo familiar y social que supone un traslado forzoso, siendo este caso más grave ya que la inmensa mayoría de trasladados recaen en mujeres con hijos de corta edad; y, por otro, la rescisión de contratos a los trabajadores/as que venían realizando estas funciones aquí.

## -El futuro de la Obra Social es nefasto.

-El camino emprendido en la Obra Social es de aniquilamiento a plazos. La disminución del presupuesto destinado este año a este capítulo ha sido brutal. En 2012, BBK dotó a su obra social con 73,4 millones de euros, mientras en 2013, la suma de las tres cajas, Kutxabank, ha destinado 28 millones de euros; es decir, ha habido un recorte de tres cuartas partes del presupuesto de la obra social.

## Kutxabankek enplegua suntsitu, lan-baldintzak lorrindu eta gizarte-ekintza epetan kitatzen ditu



Juan Carlos Polo, responsable del sector financiero de ELA

## Lorturiko eskubideen alde borrokatu beharko dugu, esku hutsik geratu nahi ez badugu behintzat

La consecuencia es su lenta pero inexorable desaparición. Durante el año 2013 hemos sufrido los siguientes recortes, entre otros: cierre del centro de promoción de la mujer en Bizkaia, institución con 50 años de funcionamiento; privatización de la residencia Reina de la Paz, en Bilbao; disminución de horas de apertura en los locales de jubilados; disminución de guarderías; recorte en ayudas a alquileres sociales destinados a jóvenes, en Gasteiz; problemas graves de financiación del Onkologiko Donostiarra... Y ahora asistimos al riesgo de cierre del centro de investigación en medicina regenerativa Inbiomed ante la falta de liquidez de la obra social de Kutxa e incumplir la financiación de la citada institución.

Y para el año 2014, peor: aún menos dinero para obra social. Sin ir más lejos, la BBK ya está anunciando el cierre de algunas guarderías para el curso 2014-2015.

## -Siguiendo con el futuro de la Obra Social... ¿qué esperáis del proyecto de

## Ley de Cajas de Ahorros y Fundaciones Bancarias?

-Unos y otros se felicitan por pactos entre PNV-PP que dicen salvar la Obra Social. Sin embargo, para nosotros es evidente que no se trata de una cuestión coyuntural: se abre la puerta al capital privado con una desinversión de, al menos, el 7% de BBK en Kutxabank (para quedar por debajo del 50%), en cinco años y de forma opaca. Es decir, nos lanzan la tinta de la salvación de la Obra Social mientras se abre la puerta a la privatización, opaca y en secreto. Y la salvación de lo que queda de Obra Social no se la cree nadie: el capital privado entiende de maximizar el beneficio pero muy poco de obras sociales, a no ser que sean actos propagandísticos en su propio beneficio.

En sólo dos años se ha evidenciado que la fusión de las Cajas fue un cheque en blanco de la clase política a las élites económicas para privatizar las cajas públicas vascas.

**-A la vista del devenir de los acontecimientos, ¿podemos concluir que el proyecto de las Cajas de Ahorros, que nacieron con un espíritu social y de servicio en el territorio donde estaban radicadas, es ya historia?**

-Sin duda. Lo social desaparece en detrimento del beneficio privado, y lo territorial se desvanece -se deslocalizan servicios- y desarraiga.

Este proceso comenzó hace años, cuando políticos metidos a banqueros hicieron una expansión desmedida y desproporcionada, invirtiendo ingentes cantidades de recursos en proyectos inmobiliarios faraónicos fuera del territorio de origen y comprando otras entidades difíciles de digerir: Kutxa, en 2009, tenía 34 sociedades inmobiliarias con inversiones en Marbella, Estepona, Málaga, Murcia y Sevilla. BBK compró a ciegas la quebrada Caja Sur...

Finalizado el proceso de fusión, las antiguas cajas, definitivamente, han perdido su carácter de entidades con vocación de servicio a la ciudadanía, convirtiéndose en un banco más, que maximiza los beneficios.

Es una cuestión de rumbo. Prueba de ello son las altísimas comisiones a clientes de toda la vida por todo tipo de transacciones, empezando por el propio mantenimiento de la libreta; cómo han cortado los créditos a las familias y a las pymes, en vez de responder ante la crisis haciendo país; los desahucios; el mantenimiento del IRPH en Gipuzkoa...

**-El fraude social de la fusión es evidente. El I Convenio de Kutxabank, que no cuenta con la firma de ELA, certifica el fraude laboral...**

-Así es. Acaba de firmarse el primer convenio de Kutxabank, un convenio que no cuenta con nuestra firma porque no cumple ninguna de las principales

## Kutxabanken I. Hitzarmenean (ELAk sinatu ez zuena) ez da errespetatzen euskal plantillaren erabakia, hemengo negoziazio-esparruaren aldekoa

reivindicaciones que nos marcábamos: no se respeta el ámbito de negociación vasco, no se mantiene el poder adquisitivo de la plantilla, no hay garantías para el mantenimiento del empleo, y tampoco se blinda el convenio con cláusulas antirreforma, fundamentalmente ultractividad y descuelgue.

Se trata de un convenio con recortes de derechos y que ni siquiera garantiza lo firmado, nos deja al albur de la empresa y de la coyuntura económica. Evidentemente, el sindicato no podía legitimar con su firma este ataque a los empleados/as de Kutxabank.

**-Se han llevado la mesa de negociación fuera de Euskadi.**

-Este I Convenio de Kutxabank no respeta la decisión de la plantilla vasca de mantener el ámbito de negociación. En este sentido, hay que recordar que ELA realizó una encuesta sobre este asunto tan trascendental y el 64% de los empleados/as, con una participación del 88%, se mostró favorable al ámbito vasco. Asimismo, fue ELA quien propuso en el seno de la mesa de negociación del acuerdo laboral de Kutxabank la realización de una consulta entre las y los trabajadores de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa, propuesta que fue rechazada por la dirección.

Por unas razones y otras, ELA se ha quedado con muy mal sabor de boca en la negociación del I Convenio de Kutxabank. Entendemos que había margen para haber logrado un buen convenio y que la claudicación de CCOO, PK, y GIV en un marco de negociación esta-

tal, donde nuestra representatividad quedaba más diluida, lo ha hecho imposible. Estos sindicatos se han sometido a los dictados de la empresa en todos los aspectos, tanto en los que se refieren a los distintos contenidos como en los relativos a las garantías de aplicación de los acuerdos alcanzados.

La negociación estatal se ha hecho de acuerdo a una representatividad que desequilibra el peso específico de los territorios vascos frente a los de expansión, ya que mientras 4.467 trabajadores/as de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa eligen a 112 representantes, 1.319 trabajadores/as del resto del estado eligen a 80. Es decir, en el ámbito estatal una cuarta parte de la plantilla obtiene, en la práctica, casi la mitad de la representación.

**-A corto plazo, ¿cuáles son las prioridades de ELA en Kutxabank?**

-Vamos a seguir defendiendo las condiciones laborales de los empleados/as de Kutxabank en nuestro ámbito y el mantenimiento del empleo, así como denunciando las maniobras de la dirección: no vamos a consentir que vistan de normalidad decisiones que van en contra de los trabajadores/as de Kutxabank en Hego Euskalerrria.

Tenemos que estar muy atentos a todo lo que suceda para que no se repitan situaciones como las de CAN o Bankia, porque en el proceso abierto nadie está libre de sorpresas futuras.

En este sentido, desde ELA estamos transmitiendo a la plantilla de Kutxabank y al conjunto de la sociedad nuestra preocupación por el futuro. Una preocupación consciente y activa, en el sentido de que vamos a explicar a la gente que las reglas del juego han cambiado y que, seguramente, viviremos tiempos en los que nos va a tocar pelear para defender los derechos adquiridos, porque nos los van a querer arrebatarse. De hecho, en este I Convenio ya han dado un buen bocado.



# “UPN, PSN: mientras uno roba el otro mira”

ÉXITO DE LA MESA REDONDA ORGANIZADA EN LA UPNA POR LA FUNDACIÓN MANU ROBLES-ARANGIZ INSTITUTUA BAJO EL TÍTULO: “LA NAVARRA ETERNA, ¿QUIÉN MANDA DE VERDAD AQUÍ?”



De izquierda a derecha: Ignazio Aiestaran, Ricardo Feliu y Patxi Zamora, junto al moderador del acto y autor de esta crónica, Iván Giménez

## › IVÁN GIMÉNEZ

“La Navarra eterna, ¿quién manda de verdad aquí?” puede ser un buen título para una mesa redonda, un punto de partida para desentrañar esa madeja de intereses económicos y políticos que tiene atezados a los navarros/as desde hace décadas... pero nadie la había organizado hasta que la fundación Manu Robles-Arangiz citó el pasado 13 de noviembre en la UPNA al periodista Patxi Zamora, al sociólogo Ricardo Feliu y al filósofo Ignazio Aiestaran, con el encargo de alumbrar esa oscura telaraña que llamamos *élites*. Y no estuvieron solos, porque unas 120 personas acudieron a escuchar la disección científica de Feliu, la teórica pero amena explicación de Aiestaran y la crónica periodística de un sarcástico Patxi Zamora.

“Siempre se ha dicho que UPN y PSN juegan al chinchón con nosotros: mientras uno roba, el otro mira, y

luego al revés”, sentenció Zamora como colofón a una intervención en la que desveló que *El banquete* será el título del libro que la asociación Kontuz! ha editado para destapar el escándalo de Caja Navarra.

No anda desencaminada la imagen: primero un banquete que disfrutaron los grandes poderes financieros (CAN y otras entidades), económicos (VW, grandes empresas energéticas, constructoras), políticos (UPN, Gobierno de Navarra y la tupida red clientelar crecida a su sombra) y religiosos (el Opus Dei). Sujetando la mesa del banquete, esas patas imprescindibles que otor-

**“UPN eta PSN txintxonean ari dira gurekin: batek ostean duen bitartean bestea begira dago, eta gero alderantziz”**

gan legitimidad y normalidad social: sindicatos (UGT, CCOO, UAGN), patronales (CEN y Cámara de Comercio), asociaciones seudociudadanas de todo pelaje adictas a las subvenciones y la bisagra política eterna (PSN).

**Moderna Planak diru publikoa ekimen pribatuetara bideratzen du, irizpide partikularren arabera eta parlamentuaren batere kontrolik gabe**

Son sectores que dan su apoyo más o menos explícito (o, al menos, no combaten lo establecido) a cambio, precisamente, de esas migajas que se escurren del mantel: subvenciones y adjudicaciones para *ir tirando*, colocar a un sobrino, a un amiguete o a uno mismo, que nunca se sabe.

**El Plan Moderna como paradigma.** Éste podría ser el diagnóstico resumido de lo escuchado en la mesa redonda, compactado en una institución reciente que refleja y condensa a la perfección esas élites de primera y de segunda: el Plan Moderna. De hecho, Ricardo Feliu abrió su exposición con una foto de dicha fundación, donde se dan la mano Gobierno de Navarra, UPN, PSN, UGT, CCOO, Opus, UPNA... con el principal cometido de drenar caudales públicos hacia iniciativas privadas seleccionadas con criterios particulares y sin ningún control parlamentario. “Esta foto del Plan Moderna se está resquebrajando”, anunció Feliu. “Hay brechas en esa élite, está menos cohesionada. Pero no seamos ingenuos, precisamente por eso van a ser cada vez más agresivos”.

El sociólogo de la UPNA ilustró la complicidad de los poderes políticos con los intereses empresariales utilizando tres ejemplos diáfanos del fenómeno de *las puertas giratorias*: tres consejeros del Gobierno foral (Iñigo Alli, Marta Vera y Luis Zarraluqui) que



Más de un centenar de personas asistieron a la mesa redonda organizada por la fundación Manu Robles-Arangiz en la UPNA

han saltado, en ida y vuelta, desde consultoras de banca como Morgan Stanley y Ernst&Young o constructoras como MRA y Larcovi al poder público, sin que esta clara colisión de intereses haya supuesto mayor problema para ellos. Las graves consecuencias de este hecho sólo las sufren los y las usuarios de la salud, los servicios sociales o los demandantes de vivienda, colectivos a los que, teóricamente, esos tres políticos deberían servir.

Por otro lado, las investigaciones de Feliu (su tesis doctoral describe las 90 personas que de verdad mandan en Navarra) han revelado, también, que “los empresarios inversores en economía productiva prácticamente han desaparecido en Navarra; ya sólo quedan especuladores en capitales financieros y altos directivos a sueldo de multinacionales. Y una de las principales causas es la formación que los jóvenes reciben de escuelas de negocios como el IESE, del Opus Dei. La ideología les entra como un tiro”.

Ignazio Aiestaran, por su parte, alertó de la vía abierta hacia la censura que él mismo sufrió por parte del Gobierno municipal de UPN en Pamplona. Le pidieron una charla que él tituló *Democracia de excepción*. Era arriesgado, sin duda, pero lo que ya fue intolerable para la alcaldía fue su contenido en defensa de “los bienes comunes”. Fue un veto dictatorial en pleno siglo XXI.

En la mesa redonda, Aiestaran fue mucho más allá y reveló el simbolismo de la entrega de los premios Príncipe de Viana en Leyre, bajo la supervisión de los poderes fácticos tradicionales: “político, económico y militar”. No dejó pasar la enorme influencia de la Iglesia en Navarra, y cerró su intervención advirtiendo de que las élites quieren convertir a ciudadanos críticos en consumidores privatizados, todo ello utili-

## **Ekonomia produktiboan inbertitzen duten enpresariak galzorian daude Nafarroan; honez gero geratzen diren bakarrak finantza-kapitaletan espekulatzen dutenak dira, eta multinazionalen kontura bizi diren goi-zuzendariak**

zando de fondo una gran imagen de El Corte Inglés como *ícono* de esta deriva.

**Alternativa compleja.** A los tres se les pidió que miraran al futuro, que anticiparan cómo debe ser la alternati-

va a esta Navarra eterna, y todos subrayaron que es la tarea a la que “debemos dedicar más tiempo”. Feliu fue tajante: “Hay que entrar a demoler esto con esa bola grande que sale en los dibujos animados”, y deslizó una novedosa reflexión, preocupante y para muchos, incómoda: “A veces tengo una pesadilla. Veo un Gobierno nuevo, formado por Geroa Bai, PSN y I-E, pero que acaba reproduciendo a su manera ese entramado que combatían en la oposición”.

Patxi Zamora reconoció que “a veces” le asalta la misma pesadilla, pero fue mucho más radical en su respuesta: “Hay que convencerse de que las palabras ‘PSN’ y ‘cambio’ son un oxímoron al nivel de ‘inteligencia militar’, ‘democracia cristiana’ o ‘pensamiento navarro’. Este PSN es incompatible con una alternativa de verdad”, y lo dice el autor del libro “Urralburu, corrupción al servicio del Estado”.

## **“DESMOBILIZATUAK EGON GARA ASPALDITIK”**

**Patxi Zamorak** egoera honen iraupenaren gakoa eman zuen: “Jendea desmobilizatuta egon da, oinarrizko beharrak asetzeko nahikoa eduki dugulako, eta lapurreta honen banaketa ia inork ez du ikusi nahi izan. Horrela zabaltzen dira ‘bezero sare’ guztiak: gutxi batzuk aberasten diren bitartean, gehiengo soziala beste lekura begiratzen ari da”. Eta hori gertatu da Nafarroan, “elite horietan sartuta daudenak intekektualki oso maila txikikoak diren arren. Victor Moreno idazleak adierazten duen bezala, ergel moralak dira. Haiek uste dute egiten duten guztia, legezkoa izanik, morala eta zilegia ere izaten dela. Hori frogatzeko, kritika guztien aurkako euren defentsa besterik ez da entzun behar: Ez dakigu etikoa den ala ez, baina legala bai, epaitegiek esan duten bezala”.

**Ignazio Aiestaranek** azkeneko ‘kazikaden’ laburpena egin ondoren, hipotesi beldurgarri bat gogora ekarri zigun, zer gerta ere: “Agian, Garcilasoren (Diario de Navarraren zuzendari ohia) mausoleoa ikusiko dugu Baluarte eraikinean, Mola jeneralenak ‘Los Caídos’ monumentuan oraindik irauten duen moduan”.



# LO DE TODOS LOS DÍAS, LO DE TODOS LOS AÑOS



› J. JAYO

**No creo ser la única persona en el mundo** que muchos días no logra sacar un rato y la tranquilidad necesaria para leer el periódico hasta la noche. (¡Qué gran mentira eso de la conciliación!). En ello estaba cuando me topé con una noticia sobre la empresa TS Fundiciones ilustrada con la foto de arriba: un par de decenas de trabajadores -respetables padres de familia, la mayoría- forzados a ponerse en gayumbos para llamar la atención de algún fotógrafo o cámara y ocupar un pequeño espacio mediático entre las malas noticias laborales del día.

Porque claro, la realidad es la que es, y ya no parece ser noticiable el drama humano que hay detrás de cada persona que se queda sin trabajo ni las consecuencias sociales del cierre de una empresa en una comarca x. Ahora, los trabajadores/as nos tenemos que quedar en pelotas -en el

sentido más estricto del término- para que los medios de comunicación nos dediquen unas líneas o unos segundos y poder así socializar mínimamente nuestra lucha.

Aunque, qué quieren que les diga, entre tanta chabelita, josefernando, procesos de paz que acaban a tortas, sentencias incomprensibles, casos de corrupción sin castigo, políticos que hablan mucho para no decir nada... de espectáculo basuromediático, en definitiva, no tengo claro si es mejor que algunos medios simplemente nos ignoren pero conservar la dignidad, al menos.

No es que crea que ponerse en gayumbos sea indigno. Al contrario, los trabajadores y trabajadoras de TS -como todos y todas los que en estos momentos están luchando por su empleo o sus condiciones laborales- son un referente de lucha y dignidad.

**Circo mediático.** Lo que digo es que muchos medios tratan las luchas laborales como un espectáculo más: nos manipulan a su antojo, dicen medias verdades y mentiras enteras, disfrazan de objetividad sus prejuicios cuando no desconocimiento; repiten, sin cuestionar, las recetas dictadas por el poder económico... hasta el punto de que nuestro mensaje se evapora, nuestras justas reivindicaciones se convierten en demandas estratosféricas y nuestra lucha se desvirtúa hasta ser irreconocible por nosotros mismos... En resumen, una mala e indigna inocentada.

Como indignos son -que se lo pregunten, si no, a los trabajadores/as de Fundiciones TS-, los empresarios insaciables y sin escrúpulos y la banca que recibe ayudas públicas mientras desahucia, corta el grifo a las familias y a las empresas, y exprime, impunemente, a miles de personas con hipotecas de por vida con índices inmorales como el IRPH.

**Sueños realistas.** Con estas disquisiciones rondándome me acosté. Y soñé con un sociedad distinta, lograda gracias a la lucha y la solidaridad de la mayoría. Está claro que el hambriento con pan sueña. Y eso, precisamente, es lo que les deseo en 2014: pan, sueños y ganas y fuerza para luchar por ellos. Lo de todos los días, lo de todos los años. **Zorionak eta urte berri on!**

